

# L'ÉCHO

de Frontenac

Je sais pour l'avoir lu...

Mégantic Compton,  
Vol. 64 no 26 - 27 juin 1993

55c

## MPT

expert

Colette et Marc Hallée

Des experts en construction  
et rénovation

DES EXPERTS EN BAS PRIX

## DOMAINE KANJIK

1991 Inc.

3642 rue Laval, Lac-Mégantic

(819) 583-1660

Promotion d etc

Achetez votre projet de

construction très vite de façon sûre

et obtenez les permis gratuitement

sur nos Whats'pées compt'ant



À lire en page A-3

## SAUVETAGE RÉUSSI sur la rivière Samson

## Investissement au Parc de Frontenac

Pages A-9

## CP: Tout se jouera aux audiences publiques

Page A-3

Les Montagnards..... B-11  
La Fête du Canada..... B-1  
Cinéma..... B-11  
Actualités municipales..... A-6  
Galerie d'art..... A-15  
Agenda..... A-14  
Décès..... A-11 & A-13

Bonne lecture!

## Silence on tourne à Milan

En page B-1



## Le Grand Tour a rempli sa mission



### LAC-MÉGANTIC - LAMBTON - ST-SÉBASTIEN

De tout sous un même toit à votre COOP

RÉNOVATION

CONSTRUCTION

AMÉNAGEMENT

3333 D'Orsennens Lac-Mégantic 583-4444  
136 Principale Lambton 486-7474  
228 Commerciale St-Sébastien 652-2525

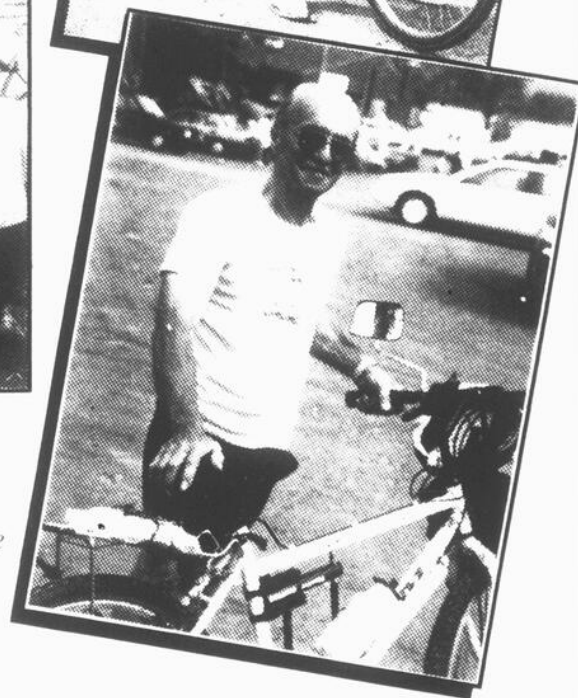
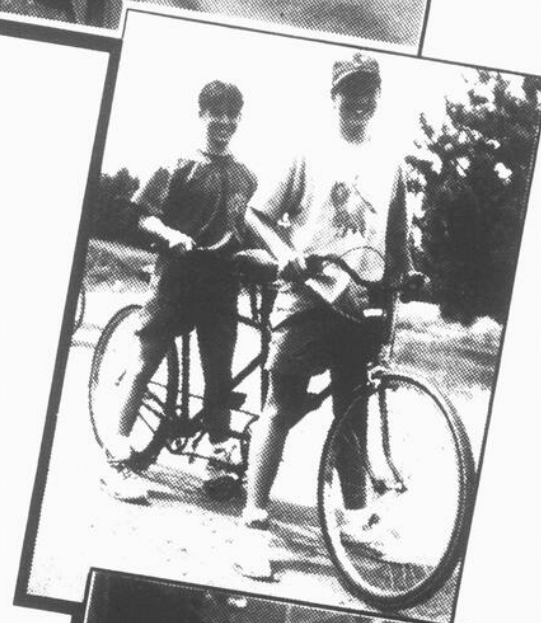
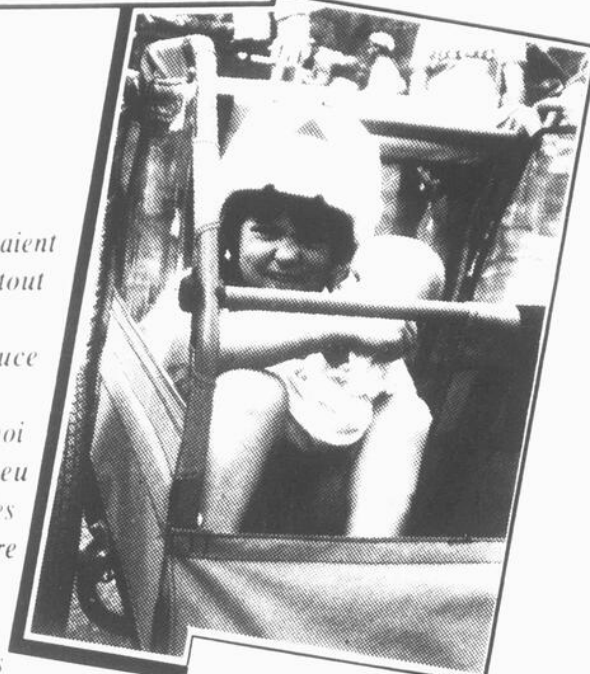
# Un grand Grand Tour...

La deuxième édition du Grand Tour du lac Mégantique à vélo, une randonnée de 53 kilomètres pour toute la famille, a connu un succès inespéré, terminant en beauté les dix jours du Festival de la Truite. Les organisateurs ont enregistré 559 cyclistes, soit plus que le double de l'an dernier alors que la pluie était venue gâcher quelque peu la tenue de l'activité.



Les deux tiers des participants provenaient de l'extérieur de Lac-Mégantique, surtout du Sherbrooke métropolitain, mais aussi du grand Montréal, de la Beauce et de Charlesbourg.

Les dieux qui ont béni le Super Tournoi de pêche, une semaine plus tôt, ont eu la bonne idée de remettre cela pour les cyclistes qui ont joui d'une température idéale toute la durée du parcours. Les agents de la Sûreté du Québec, les ambulanciers, les collaborateurs aux points d'eau, les membres de l'AFEAS à Piopolis ainsi que toute l'équipe d'encadrement du Grand Tour ont réalisé un travail remarquable.

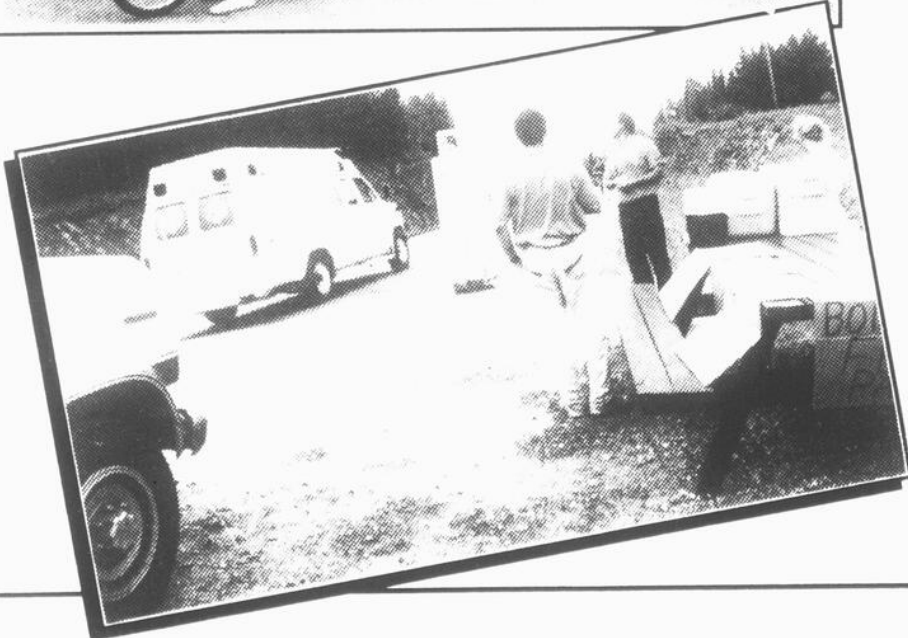


Les responsables de la sécurité n'ont eu que peu d'incidents à déplorer. Les policiers encadrateurs ont même dû ralentir le rythme du peloton à la halte routière de Frontenac pour ramener à 15 km/h la vitesse de croisière qui atteignait 25 km/h au cours de la première étape.

Repas revigorant au village de Piopolis, littéralement envahi par la horde de cyclistes, et très peu d'abandon pour les derniers kilomètres montagneux du parcours avant le retour à la Baie des Sables.



Soulignons la présence de l'ainé des randonneurs, Marcel Prince de La Patrie, 71 ans, qui avoue une préférence marquée pour le Grand Tour à tout autre événement de masse du même genre.



# Sauvetage réussi sur la rivière Samson

Les eaux en crue de la rivière Samson, dans la localité d'Audet, ont bien failli mettre un terme au bonheur d'un couple de nouveaux mariés installé pour du camping sauvage sur une petite île au milieu de la rivière, dans la nuit de lundi à mardi.

Rémi Tremblay

La lune de miel pour le couple marié deux jours plus tôt à Lac-Mégantic avait commencé lundi en fin

d'après-midi alors qu'ils avaient franchi à gué les quelques mètres entre la rive et l'île. L'aventure a vite tourné au cauchemar avec les pluies diluviennes qui, en

l'espace de quelques heures, ont gonflé le lit de la rivière et inondé leur repaire, forçant les deux tourtereaux à se réfugier sur un rocher avec un sac de couchage, un sac à dos et une glacière. Affronter les eaux tumultueuses du torrent pour tenter de regagner la rive aurait été suicidaire.

Frank Helmutnitsche.

45 ans, et Françoise Roy, 34 ans, deux résidents de Lac-Mégantic, ont eu la vie sauve grâce à l'intervention, le lendemain matin, de sauveteurs de la Sécurité Publique de Lac-Mégantic appelés en renfort par les pompiers de Audet et la Sûreté du Québec après qu'un citoyen de l'endroit eut entendu les appels à l'aide du couple en circulant sur le pont de la 204, à 200 mètres à peine des sinistrés de la Samson. Il était 9h30 et les campeurs venaient de survivre à une nuit d'angoisse sur leur rocher, la majeure partie de leur matériel ayant été emporté par les eaux.

Un peu avant qu'un hélicoptère de la S.Q., parti du quartier-général de Montréal, ne puisse entrer en action, les membres de la Sécurité Publique de Lac-Mégantic parvenaient à tendre un câble par-dessus la rivière, sur une quarantaine de mètres, et à acheminer un sauveteur, M. Gilles Lapointe, sur le rocher pour aider aux manoeuvres de rappel. Les opérations menées par les membres de



L'îlot sur lequel campait le couple de Lac-Mégantic a disparu sous des torrents d'eau obligeant les vacanciers à trouver rapidement refuge sur un rocher. (Photo: collaboration Philippe Bélanger, Audet).

L'unité de secours, sous la direction du lieutenant des pompiers, Réal Durand, avaient été pratiqués lors d'une formation spécialisée en secourisme en milieu élevé, il y a quelques temps déjà.

La femme d'abord, son

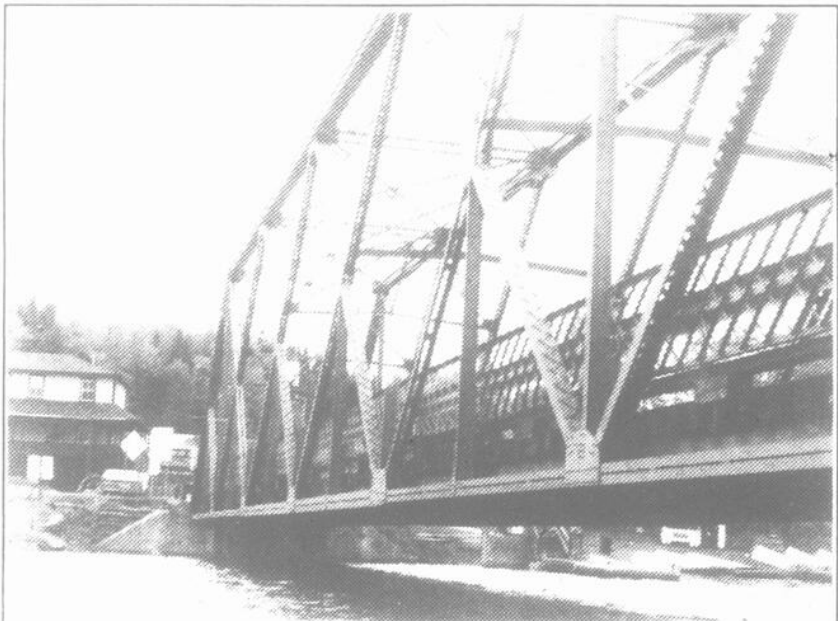
mari, puis le sauveteur ont été ramenés sur la terre ferme grâce à un système de poulie mis en place par l'escouade d'intervention. La manoeuvre présentait des risques pour la sécurité des deux naufragés puisqu'une chute dans les eaux de la rivière

pouvait être fatale tellement le courant était devenu fort.

Les victimes, en début d'hypothermie, ont été conduites par ambulance au Centre Hospitalier Lac-Mégantic où ils ont finalement obtenu leur congé le jour même.



L'unité de secours de Lac-Mégantic aura donc rempli avec succès sa première mission de sauvetage en rivière, avec un équipement acquis par le Club des pompiers pour le sauvetage en milieu élevé. Sur la photo, à l'arrière: Daniel Arguin, Réal Durand, Jean Blais, Jacques Beaudoin; à l'avant-scène, Robert Morin et Gilles Lapointe.



## La pétition sera présentée au ministre

Les résidents de Lambton qui font opposition à la réfection du pont enjambant la rivière Chaudière présenteront au ministre Sam Elkas, le 30 juin prochain au Club de golf de Lac-Mégantic, leur pétition signée de quelques centaines de noms. Le ministre des Transports du Québec sera de passage en région à l'occasion du 3e tournoi de golf annuel Madeleine Bélanger. La députée Bélanger a expliqué la semaine dernière à Renaud Letarte, porte-parole des opposants, que politiquement parlant, elle n'avait aucun pouvoir sur les décisions prises concernant les ponts. Elle ne pouvait que permettre la présentation à titre non-officiel de la pétition au ministre Elkas, la personnalité politique invitée pour son tournoi. Celui-ci devra alors transmettre les doléances des citoyens de Lambton au ministre responsable de ce dossier, Robert Middlemiss.

La décision des ingénieurs du ministère des Transports de procéder dès le mois d'août 93 à la réfection de la structure du pont de la Rivière Sauvage, bloquant pour de longues semaines toute circulation sur la 263 entre Lambton et Disraëli a provoqué un tollé général dans ce secteur puisque les travaux obligeront les citoyens à faire un long détour pour atteindre leur destination quotidienne.

## Abandon de la ligne Sherbrooke-St-John Tout se jouera aux audiences publiques

L'Office national des Transports tient des audiences publiques à Sherbrooke, à compter de lundi le 28 juin, afin d'entendre différents intervenants concernés par la demande d'abandon de la ligne ferroviaire du Canadian Atlantic Railway, reliant Lennoxville à St-John (N.-B.). Le même exercice se déroule présentement dans la province du Nouveau-Brunswick, la plus affectée par l'avis d'intention déposée devant l'Office par la compagnie du Canadian Pacifique en février 1993.

Corinne Gingras

À Sherbrooke, quatre représentants de la région de Lac-Mégantic, dont le maire Jean Lessard, se feront entendre pour tenter de faire fléchir l'Office national des Transports en faveur d'une décision qui obligerait CP Rail à poursuivre ses opérations sur la ligne Atlantic, malgré les pertes déclarées de 535 millions ces trois dernières années.

Les autres émissaires régionaux qui déposeront un mémoire à Sherbrooke cette

semaine sont des porte-paroles d'industries locales telles Tatasa, les Industries Manufacturières Mégantic et Bestar.

On s'attend, au sein de la délégation locale, à ce que la compagnie ferroviaire tente de démontrer qu'elle ne voit aucune perspective de rentabilité de cette ligne pour les années à venir, alors que l'on prétend au contraire, dans les milieux d'affaires estriens, que tous les efforts n'ont pas été tentés pour améliorer le service à la clientèle et prospecter de

nouveaux marchés. Peu outillés pour soutenir une guerre de chiffres, les intervenants régionaux se sont placés sous le parapluie du Conseil régional de développement de l'Estrie qui a rédigé le mémoire en leur nom.

La stratégie employée par le groupe sera d'invoquer l'intérêt public pour forcer les autorités gouvernementales à intervenir en faveur du maintien de la ligne ferroviaire, la seule encore en exploitation au sud-est de Sherbrooke.

L'Office national des Transports a déjà procédé à l'analyse provisoire des pertes réelles encourues par

Canadian Pacifique Limitée. Il reste à déterminer si les audiences publiques apporteront un éclairage neuf sur une probable rentabilité de la ligne ou si les intervenants sont en mesure de faire la preuve qu'il est dans l'intérêt public de poursuivre l'exploitation de la ligne Atlantic.

Le verdict devrait tomber à la fin du mois d'août, soit à l'intérieur du délai réglementaire de six mois depuis le dépôt de la demande d'abandon par CP Rail. Le CP a également trois autres demandes d'abandon de lignes ferroviaires au Nouveau-Brunswick en suspens.

**LABONTE'S STORE**  
Économisez - Faites le plein aux U.S.A.  
ESSENCE DIÉSEL - SANS PLOMB  
TABAC - BIÈRE - ALCOOL  
ACCOMMODATION 7 JOURS  
33 km de Lac-Mégantic  
STAR ROUTE 27  
COBURN GORE, MAINE TÉL. : 207-297-2651

LIONEL BOULET Tél.: (819) 549-2689  
LAC-DROLET  
BLANCHISSEURS DROLET ENR.  
Entrepreneur spécialisé en bâtiments de ferme  
Nettoyage à l'air haute pression - Toitures colorées - Teinture  
"Sandblast" aussi disponible (jet de sable) - ESTIMATION GRATUITE

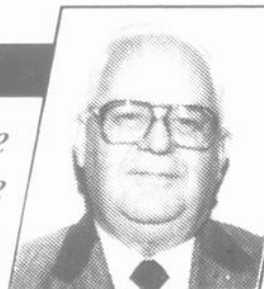
L'achat local

avec DALLAIRE

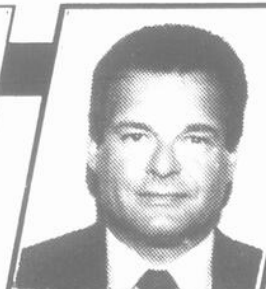


J'EMBARQUE

Venez faire un brin de causette avec



André Picard



Normand Roy



Nelson Quirion

583-0110

4196 Laval  
Lac-Mégantic

# ÉDITORIAL

## Seul l'intérêt public peut encore sauver le rail

La bataille qui s'engage lundi à Sherbrooke devant l'Office national des Transports pour empêcher la filiale de Canadien Pacifique Limitée, CP Rail, de mettre fin à ses opérations de l'Atlantique, entre Lennoxville et St-John au Nouveau-Brunswick ne se fera guère à coup de chiffres, puisque la région pourrait difficilement donner la mesure aux minutieux bilans comptables déposés devant l'Office en février 1993 lors de la demande d'abandon des opérations de cette ligne ferroviaire passant par Lac-Mégantic.

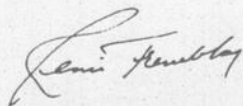
En effet, comment espérer convaincre l'organisme gouvernemental d'une possible rentabilité de la ligne après trois années déficitaires successives, 53 M\$ au total d'engloutis dans les opérations de l'Atlantique Railway? L'Office semble déjà s'être faite à l'idée, après une première analyse des bilans du CP. D'un oeil de gestionnaire d'entreprise privée, qui blâmerait les actionnaires de Canadien Pacifique Limitée de vouloir consolider leurs activités qui génèrent des profits et se débarrasser des autres qui traînent de l'arrière comme un boulet au pied? Cinquième plus grosse entreprise au Québec avec des revenus de près de 9\$ milliards dans l'ensemble de ses activités au pays, y compris CP Rail, Canadien Pacifique Limitée a réduit de 1272 le nombre d'employés au Québec. À ce chapitre, l'abandon de la ligne Lennoxville-St-John ne suscitera pas grands remords, ni pour les actionnaires, ni pour les syndicats qui vont facilement pouvoir réaffecter ceux qui ne sont pas prêts de prendre leur retraite.

Si pour CP l'exploitation de ce dernier tronçon de 602 kilomètres ne représente qu'une mesure économique parmi d'autres, pour une section du Québec, une section du Maine et une section du Nouveau-Brunswick, c'est une véritable catastrophe qui signifierait la mort du rail.

Le président de CP Limitée, William Stinson, aurait déclaré cette année devant ses actionnaires qu'il se défaisait de certains éléments d'actifs majeurs mais qu'il ne toucherait pas à CP Rail, «notre secteur d'activités original» disait-il.

La compagnie ferroviaire ne peut oublier que ce secteur d'activité a pu voir le jour et progresser grâce aux largesses gouvernementales et que c'est une responsabilité morale que de maintenir les opérations régulières dans les régions avec lesquelles elle a maintenu des liens centenaires.

Le gouvernement fédéral a aussi la responsabilité d'aider les régions à prospérer. Il serait plutôt mal vu qu'après avoir assuré le retour et la survie de Via-Rail sur la ligne Atlantique peu de temps après son arrivée au pouvoir, au milieu des années 80, le gouvernement conservateur n'intervienne pas encore une fois en sauveur avant les élections prévues en octobre pour garantir encore quelques années de répit à ceux qui croient dur comme fer que le train n'est pas un moyen de transport du passé, mais une solution d'avenir, à la condition qu'on le gère avec dynamisme plutôt qu'avec un constant laisser-aller vers l'abandon total.



# OPINIONS

## Violence aux personnes âgées

Récemment et plusieurs fois antérieurement nous avons parlé du sujet sur la «violence» faite aux personnes âgées.

Je n'en suis pas à mon premier écrit sur le sujet et personne n'agit. Je crois que notre société dont je fais partie est «gelée»... Les gouvernants, les intervenants des C.S.S. et C.L.S.C. ne font rien. On forme des groupes de «défense» mais rien de concret ne sort de ces rencontres, tous ont peur de parler et dire la vérité.

Je n'arrive pas à comprendre ceci: les animaux eux ont une Loi pour les protéger. Plus encore, un animal mal traité reçoit un secours dans l'immédiat et un traitement V.I.P... L'humain lui, le «vieux» il dérange... Il est laissé à lui-même.

J'ai vu des intervenants, bénévoles, dans les services de santé et institutions connexes se faire remercier à cause de leur «valeurs humaines». Même syndiqués, il y avait un moyen pour les disgraciés parce qu'ils et elles voulaient adoucir une attente de service chez l'ainé... C'est cela le respect humain.

Nos institutions se voient offrir des argents sur le dos des vieux. Cependant, cet argent ne sert pas toujours au mieux-être des aînés.

Qui est à blâmer? Quelle question! Nos gouvernants... Allons, ils n'ont pas le temps; eux c'est le pouvoir et se remplir les poches, rien d'autre. On est assez fou d'élire ces mêmes cerveaux à tous les quatre ans. On est aveugle.

Nous parlons du «suicide» chez les jeunes. Il y a aussi des suicides chez nos aînés. Ceux-là, on n'en parle pas, ce sont des vieux. Ils dérangent, un de moins ça fait l'affaire. Il y a quelques mois une dame âgée s'est jetée en bas d'un 3ième étage d'une résidence. Pourquoi? Un autre Monsieur récemment a voulu se jeter en bas d'un pont. Pourquoi?

Nous lecteurs, lectrices, les vieux de demain, si nous prenions le temps de visiter, d'écouter, de regarder c'est quoi vivre en institution, foyer public, privé.

Notre société va-t-elle enfin comprendre? C'est plus qu'urgent qu'une loi de la protection pour les aînés soit déposée devant le législateur avant que nos aînés meurent de mauvais traitements et de peur. Pourtant ces mêmes vieux, un père, une mère, qui subissent aujourd'hui une telle violence, ils/elles nous ont donné la vie, l'amour, l'affection et avec combien de sacrifices...

N'oublions pas qu'un jour nous serons vieux, vieilles. Comment aimerions nous être traités? L'avenir me fait peur, si on faisait place à l'amour contre la violence, la vie serait tellement plus belle...

Pourquoi ne pas s'unir pour le faire!  
Suzanne Gendron, bénévole  
Sherbrooke

## Plus qu'un acte de civisme

Ma famille et moi voulons souligner un geste de civisme plus qu'ordinaire envers mon grand-père Adalbert B. âgé de 84 ans (tentative de suicide).

Merci Mme Suzanne Gendron de Sherbrooke d'avoir sauvé la vie à cet homme que nous aimons tant. Il n'aurait pas passé à travers sans vous, madame Gendron. Son fardeau était trop lourd. Vous étiez là au bon moment.

Vous savez c'est quoi le respect de la vie! Encore merci.

Nadine, 16 ans, Louis et Germaine B.  
Nantes

## C'est super l'art dans nos rues!

Etes-vous allez voir l'exposition de peinture sur la rue Thibodeau ce samedi et dimanche 19 et 20 juin dernier? Comment avez-vous aimé cette ambiance de plein air et d'oeuvres d'art? Moi, j'ai adoré y être allé. Il y avait une vingtaine d'artistes présents, qui exposaient leurs oeuvres, tout en créant d'autres tableaux sur place parfois. On pouvait ouvertement parler aux artistes, discuter avec eux, échanger avec des amis venus visiter, écouter le beau chant de la flûte d'un musicien ou l'appel d'une douce musique pour l'âme... les enfants pouvaient même dessiner et s'amuser!

Tout était très serein, dans une ambiance «cool» et de repos. Chacun était le bienvenu pour apprécier l'art de la région. Il y avait également, en plus des artistes de l'Atelier des Sables de Lac-Mégantic, des gens de Sherbrooke et de différentes régions de l'Estrie, et aussi de Farmington, dans le Maine.

Moi, je dis «chapeau» aux organisateurs de cette activité de fin de semaine! C'était super! Les gens de la région de Lac-Mégantic commencent à s'impliquer de plus en plus au niveau artistique, et c'est très bien ainsi, à mon avis!

Car l'art est un excellent moyen pour croître et se développer, car chaque artiste s'exprime tel qu'il est, dans son originalité, quand il crée. Je crois que chaque oeuvre n'est point à juger, mais à contempler. Car de chaque oeuvre ressort une essence, une émotion, une réalité, une compréhension de la vie... L'oeuvre est l'expression de ce qui touche, émeut un artiste au plus profond de lui-même. C'est un outil pour mieux se connaître et s'approprier personnellement. Quand on crée, si on s'élève à un état de grand Amour et de Paix, on est en contact direct avec l'être divin en nous! Et toute la subtilité, la nature de notre âme se révèle à travers notre création!

La joie de créer est grande, et parfois on est surpris de tout ce potentiel en nous, qui gisait là, latent. C'est bien de voir les oeuvres de plusieurs, et un jour, j'aimerais que tout le boulevard des Vétérans, près du parc, soit plein d'artistes et de musique. J'espère que de telles activités vont se répéter à Lac-Mégantic.

En passant, j'invite grands et petits à suivre des cours/ateliers d'art au Complexe Baie des Sables cet été. Ces

ateliers de dessin, d'aquarelle et de pastel sont d'une durée de trois heures chacun au coût de 15.00\$ (6 pers. min.), et tout le matériel est fourni pour ces activités.

Alors, quel que soit votre expérience artistique, si vous voulez développer une technique particulière, améliorer vos habiletés dans un ou plusieurs médiums d'expression, ou tout simplement découvrir lequel nous plairait le plus, n'hésitez pas à appeler au numéro de téléphone suivant: 583-3965 (André Samson).

Cet été, la Joie vous attend. Elle est au rendez-vous. Ouvrez-lui la porte de votre coeur!

Caroline Blais,  
Lac-Mégantic.

## Magasinage et publicité

Il n'y a pas si longtemps votre journal se voulait la conscience des consommateurs en les invitant à magasiner en région. Alors, comprenez mon étonnement de voir, dans une récente édition, une pleine page publicitaire d'un magasin de Sherbrooke.

À cela, aucun crime; mais quelle belle occasion manquée de faire comprendre à tout commerce de l'extérieur que nous avons ici des biens et services de qualité, et à des prix aussi compétitifs qu'ailleurs. Ce que j'en retiens est un message ambiguë. D'une part vous prêchez la vertu et en même temps vous encouragez la désobéissance.

Jacques Audet,  
Woburn.

N.d.l.r. La publicité informe le lecteur sur un choix à faire comme consommateur. Quelle désobéissance encourageons-nous en acceptant de la publicité achetée par des vendeurs de meubles ou de voitures de l'extérieur de la région? Quelle offense faisons-nous envers la qualité des biens et services vendus ici? Que ferons-nous avec la publicité électorale, dites-moi? Refuser celle des libéraux ou celles des conservateurs?

**L'ÉCHO**  
de Frontenac

Hebdomadaire régional  
Fondé en 1929

5040 Boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic G6B 2G5

Envoi de publication  
Enregistrement No 1148

(819) 583-1630 Fax: (819) 583-1124

9,500 copies

en vente le lundi matin

le réseau  
**elect**

OFFICE DE LA  
DISTRIBUTION CERTIFIÉE INC.  
**ODC**

### Abonnement

MRC du Granit	1 an :	27,74\$
	2 ans :	48,23\$
Extérieur MRC du Granit	1 an :	39,29\$
	2 ans :	71,65\$
Extérieur du pays	1 an :	60,00\$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)  
Toute reproduction de textes, annonces ou photos  
est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur

### Présidente:

Mme L. Philippe Poulin

### Directeur général

Gaëtan Poulin

### Directeur de production

Rémi Tremblay

### Directeur des ventes

Michel Pilotte

### Journaliste

Corinne Gingras

### Montage / publicité

Maryse Vallerand

Denis Giroux

Danielle Poulin

Lorraine Poulin

### Secrétariat-administration

Suzanne Poulin

Lise Paradis

Lucie Durand

### Photocomposition / montage

L'Écho de Frontenac

### Impression

Communications des Cantons inc.

# Pour profiter du lac Mégantic en toute sécurité

Les municipalités riveraines du lac Mégantic prennent les moyens qui s'imposent pour garantir une meilleure sécurité aux utilisateurs du plan d'eau. Dans un projet de règlement qui sera soumis au ministère des Affaires municipales du Québec et à Transport-Canada, les municipalités de Lac-Mégantic, Frontenac, Piopolis et Marston-Canton veulent restreindre la conduite de bateaux à moteur pour certaines zones et réglementer la vitesse des embarcations.

Rémi Tremblay

L'objectif de cet exercice auquel se sont prêtés de bonne grâce tous les

conseils municipaux est essentiellement d'éliminer les risques d'accidents et d'assurer une sécurité améliorée, autant pour les bai-

gneurs que pour les plaisanciers.

Selon le projet, les moteurs à essence seront dorénavant interdits au marécage de la tête du lac et à celui de la rivière Victoria. Seuls les moteurs électriques alimentés par une batterie y seront tolérés.

Les «fous du volant» devront se retenir ou changer de plan d'eau puisqu'on y limitera la vitesse à 10 km/h dans certaines zones, comme

la rivière du lac des Joncs, sur le lac des Joncs, la rivière Arnold, la rivière Victoria, et dans un corridor de 100 mètres de la berge entourant le lac Mégantic.

La vitesse limite permise sur le lac ne pourra dépasser 70 km/h le jour, entre 9h00 et 20h00, et 50 km/h entre 20h00 et 9h00 le matin. Devant la baie des Sa-

bles, jusqu'à proximité de la base plein-air, les conducteurs d'embarcations motorisées devront modérer à 15 km/h. La Sécurité Publique de Lac-Mégantic a mis en place

un système d'intervention nautique pour assurer la sécurité des plaisanciers, mais il faudra que ces derniers s'aident aussi à respecter les nouvelles normes de conduite sur le lac, édictées dans un but plus sécuritaire que restrictif.

## Véliplanchiste en détresse

(CG) Un couple de Québec rapportera un souvenir pénible de leur séjour en région. La jeune femme, malgré les forts vents, s'adonnait à la pratique de la planche à voile sur le lac Mégantic où les coups de vents répétés et les chutes ont fini par l'épuiser, rendant toutes manoeuvres de retour impossibles. Son ami, posté sur la rive, s'est rendu à sa rescousse, empruntant un bateau pneumatique. Malheureusement les quelques tentatives de sauvetage se sont avérées inefficaces.

C'est un résidant du chemin Baie des Sables qui a alerté l'équipe de sauvetage des pompiers de Lac-Mégantic, entendant les cris de détresse des deux naufragés. La moto-marine, dont le club des pompiers est doté depuis quelques semaines, est arrivée sur les lieux en premier afin de sécuriser les désespérés. Le bateau de sauvetage a suivi et c'est alors que les

deux personnes ont pu recevoir les premiers secours et revenir sur la terre ferme.

Les vacanciers n'ont souffert qu'émotivement de leur aventure n'ayant subi aucune blessure. Ils se sont abrités à la caserne, le temps de reprendre leur esprit et d'y subir un examen dispensé par un ambulancier.

Lors de cette opération, six membres du club des pompiers de Lac-Mégantic ont répondu à l'appel.

Tanguer, tango, tempo!



Complètement sauté  
Complètement sauté



**AU VIEUX MANOIR  
MONT-MÉGANTIC**

Salle à manger • Réception • Bar • Chambres

(À quelques minutes de l'observatoire du Mont Mégantic)

Venez déguster nos spécialités

Steak sur charbon de bois  
Brochette poulet ou boeuf  
Crevettes sur riz  
Truite de montagne, etc...

Rte 212 Est, Notre-Dame-des-Bois  
Pour réservations: 819-888-2809

**COUPONS PLUS**

4809 Laval  
Lac-Mégantic  
583-4257

Pour moins cher!

**SUPER VENTE D'ÉTÉ**

BEAU JEANS kaki, rouge, mauve, bleu, etc. <b>-20%</b>	TISSU IMPRIMÉ printemps / été <b>-30%</b> m
OUATÉ au mètre <b>-20%</b>	TISSUS à la lb ouaté, tricot, polycoton <b>-15%</b>
LOT DE TISSU printemps / été <b>-50%</b> m	TOILE PARACHUTE <b>-20%</b> m
DRAP SANTÉ NO 2 39" = 24, <sup>95\$</sup> 54" = 34, <sup>95\$</sup> 60" = 39, <sup>95\$</sup>	PATRONS BURDA <b>-20%</b>

Autres spéciaux en magasin

# LA VENTE sur la promenade

25% 35%  
30% 50%  
45% 60% 40%  
55% 65% 70%

se poursuit  
jusqu'au  
3 juillet



# Le CRD-Estrie, prêt à passer à l'action concrète

Le Conseil régional de développement de l'Estrie se prépare à accueillir des demandes de subventions à même le Fonds régional de développement (FRD) pour certains projets dont les promoteurs souhaitent obtenir une telle aide.

Le CRD-Estrie a complété sa planification stratégique régionale le 6 mai et le président déclarait, dans un communiqué émis à cette occasion: «La phase où les longues réflexions sur les

bilans et les orientations accaparant la majorité des énergies du CRD-Estrie est donc complétée; elle cède le pas à l'action concrète à partir de maintenant».

Le CRD a approuvé le 10 juin dernier, en regard à l'utilisation du Fonds régional de développement, le recours à des mesures transitoires en attendant la signature de l'entente-cadre avec le gouvernement du Québec. Ces mesures transitoires permettront de lancer

la réalisation de quelques projets qui sont déjà fin prêts.

À cette fin, un appel a été lancé aux membres du CRD afin que les projets répondant à ces caractéristiques soient soumis à la permanence du CRD d'ici le 9 juillet 1993.

Une réunion du CRD est prévue pour le 26 août, date à laquelle le conseil d'administration prendra les décisions d'octroi en regard des demandes déposées.

Le CRD possède des

critères afin de guider ces trois types de décisions.

Certains de ces critères, notamment ceux concernant l'admissibilité, sont des normes imposées par le Conseil du trésor du Québec.

La roue se met donc en marche et il est à souhaiter que la structuration des milieux, en regard de leur développement, s'en trouvera améliorée et que la croissance économique et sociale en découlera.

## Actualité Municipale

Le conseiller Claude Fortin a été nommé maire suppléant pour la période allant du 1er juillet au 31 octobre. Le maire Jean Lessard a tenu à féliciter Jacques Leblanc pour son dévouement lors de son voyage en Chine ce qui a occasionné beaucoup de déplacements pour son remplaçant.

\*\*\*\*\*

Alors que plusieurs municipalités et MRC de l'Estrie ont demandé à la Commission de toponymie du Québec de changer le nom de l'Autoroute des Cantons de l'Est pour Autoroute de l'Estrie, la ville de Lac-Mégantic recommande à la Commission de conserver le nom Autoroute des Cantons de l'Est afin d'identifier la voie 10 qui va de Sherbrooke

au pont Champlain.

\*\*\*\*\*

La ville a nommé le directeur général Claude Périnet inspecteur en bâtiment suppléant afin de ne pas interrompre l'émission des permis de construction. L'actuel inspecteur, Patrick Blouin, souffre de problèmes de santé qui ne lui permettent pas d'assumer la tâche pour le moment.

\*\*\*\*\*

La voie publique située entre la rue Villeneuve et l'aérogare porte dorénavant le nom de Rue de l'aéroport. Afin de ne pas pénaliser les résidents du secteur, la ville se charge d'effectuer toutes les modifications auprès de la Société canadienne des Postes.

\*\*\*\*\*

Réal Durand et Jacques

Beaudoin ont été nommés lieutenants aux incendies selon les termes de la nouvelle convention collective. Le salaire de ces deux nouveaux gradés sera de 101% de celui du policier régulier. Les lieutenants aux incendies, en plus d'assister le capitaine dans ses fonctions et le remplacer lorsqu'il est absent, sont responsables des activités de l'équipe sous leurs ordres et de la direction des opérations de lutte contre les incendies jusqu'à l'arrivée du capitaine.

\*\*\*\*\*

Vingt-six résidents de la rue Laurier ont fait parvenir une lettre dûment signée demandant à la ville d'installer

un panneau portant la mention «Attention à nos enfants» sur cette voie. La ville a acquiescé à cette demande considérant qu'elle venait d'un groupe de citoyens et que le prix de ce panneau était accessible.

\*\*\*\*\*

La ville a présenté un projet dans le cadre du programme «Développement à l'emploi» où il est prévu l'embauche de deux analystes programmeurs pour une durée de 52 semaines. Le coût relié à ces embauches, soit 45 230\$, est entièrement subventionné. Ces employés seront affectés à l'usine d'épuration et au Service des Loisirs de la ville.

### L'agenda:

Tout ce qui se passe chez-vous!

## Souvenirs d'autrefois



### Rue des Érables

Pouvez-vous découvrir où était située la rue des Érables à Lac-Mégantic en 1885? Un indice: le premier édifice à gauche est celui occupé présentement par le Marché Arguin. Il s'agit de la rue Laval en 1885 avec ses trottoirs de bois.

Maintenant disponible à la Coop du Levant



# HOMÉOPATHIE DR RECKEWEG

Venez voir nos spéciaux!

30% lotions solaires "Natures's gate"

15% gamme complète de produits de beauté Camocare



Votre marché d'Aliments Naturels  
5335 Frontenac - Lac-Mégantic  
**583-1516**

### Faites confiance à des gens d'expérience



ROULOTTES NEUVES ET USAGÉES-MOTORISÉES  
TENTES ROULOTTES-CHALET ROULANTS-  
MAISONS PRÉFABRIQUÉES-  
MAISONS MOBILES MODULAIRES

Service de gaz propane sur les lieux  
Vente et service.  
Pièces et accessoires.  
Transport de roulottes  
et maisons-mobiles.  
Location de roulottes

-Estimation des  
dommages pour  
réclamations  
d'assurance  
Service à domicile

FINANCEMENT SUR PLACE



HEURES  
D'OUVERTURE  
Lundi au  
vendredi de  
8h00 à 20h00  
Samedi de  
8h00 à 16h00

Bienvenue  
aux enfants!

Roulottes:  
- Prowler,  
- Bonair,  
- Golden Falcon



LES ROULOTTES ST-FRANCOIS INC.  
506 route 263, longeant le Grand Lac  
St-Francois, entre St-Romain et Lambton  
**(418) 486-7135 - 486-7594**

### Concours L'Écho vous emmène à La Ronde

Gagnez une paire de billets pour une journée complète à La Ronde. C'est simple. Vous n'avez qu'à compléter le coupon de participation ci-joint et le déposer avant vendredi 14h00 au bureau du journal L'Écho ou par la poste en adressant une enveloppe au Concours "La Ronde", 5040, Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, G6B 2G5.  
Tirage chaque vendredi à 14h00, du 25 juin au 6 août 93, de 4 paires de billets par semaine.  
Participez autant de fois que vous le voulez. Les bulletins de participation sont cumulatifs chaque semaine.

"La Ronde"

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: .....

Tél.: ..... Code postal: .....

Le billet d'admission à La Ronde vous donne droit à tous les manèges.

Postez à  
L'ÉCHO DE FRONTENAC  
5040 Boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic, Qc  
G6B 2G5

Tirage le vendredi à 14h00 du 25 juin au 6 août 93



IMAGINEZ POUR VOIR...

La Ronde

**3\$\***

de rabais

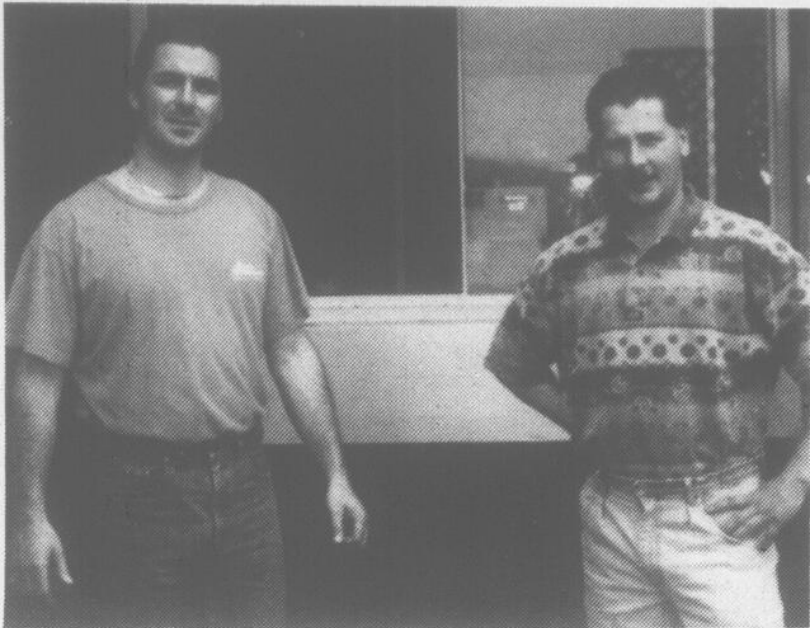
Présentez ce coupon et obtenez un rabais d'une valeur de 3,00\$\* sur le prix régulier d'un billet adulte (12 ans et plus) pour une journée à La Ronde.

Valide du lundi au vendredi durant la saison 1993. Limite d'un coupon par personne. Non monnayable. Ne peut être combiné à aucune autre offre promotionnelle.

\* Le présent rabais comprend les taxes applicables.

604

## Nouveaux concessionnaires à Baie des Sables



Les propriétaires du restaurant l'Aubergine, Donald Nadeau et Mario Buteau, ont obtenu la concession du restaurant et du bar au chalet de Baie des Sables. Ils comptent mettre les bouchées doubles pour maintenir l'excellente réputation de leur table à l'Aubergine et servir en même temps des repas plus légers au restaurant de Baie des Sables où les ailes de poulet, la pizza et les mets variés seront à l'honneur. Donald et Mario pourront aussi recevoir des groupes pour toutes occasions. Bon succès à ces deux chefs qu'on verra tout l'été sur le bord du lac, à l'Aubergine et au chalet de Baie des Sables. Des vacances, croyez-vous? (Photo l'Écho).

## Début de l'opération Environnement-Plage en région

Depuis près d'une semaine, l'échantillonnage des eaux de baignade dans le cadre Environnement-Plage a débuté. Ce programme de contrôle de la qualité bactériologique des eaux de baignade est repris pour une septième année consécutive par la Direction régionale de l'Estrie du ministère de l'Environnement du Québec. Un total de 41 plages seront analysées du 21 juin au 20 août 1993.

L'opération contribue, par l'information qu'elle permet de diffuser, à assurer la protection de la santé de la population afin que celle-ci puisse profiter pleinement et en toute quiétude des activités de loisir en milieu aquatique.

Comme par le passé, le programme d'échantillonnage s'appuie principalement sur les résultats des analyses de l'année dernière. L'objectif est d'effectuer une meilleure surveillance aux plages qui présentent plus de risques pour la santé. Ainsi, un plage peut être analysée jusqu'à cinq fois au cours de l'été.

La Direction régionale de l'Estrie transmettra aux médias des informations sur la qualité des eaux de baignade des plages de la région. La population peut également obtenir facilement et rapidement le classement des plages en communiquant avec le Service de renseignements généraux du ministère de l'Environnement au 1-800-561-1616. Les ré-

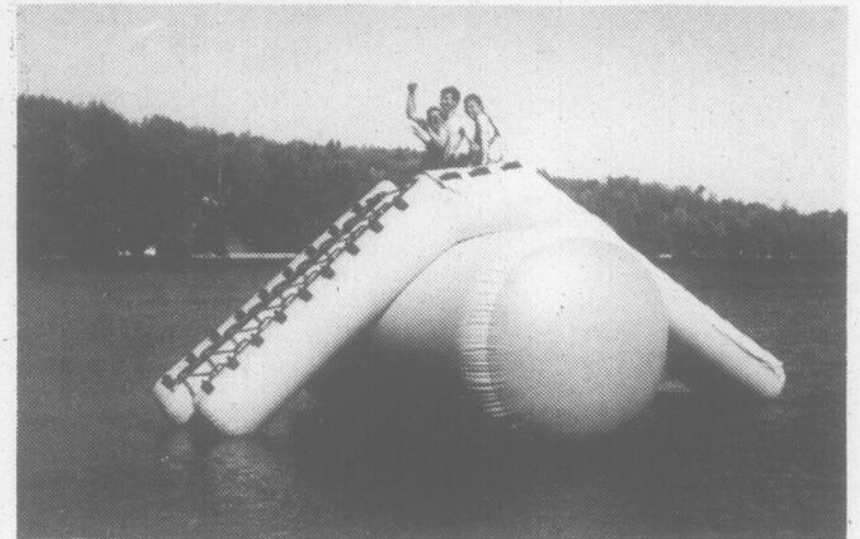
sultats concernant les quinze plages les plus fréquentées au Québec seront également disponibles à ce numéro.

En région, les plages

soumises au programme sont: la plage du lac des Araignées; la plage municipale de lac Drolet; celles de Baies des Sables, de l'OTJ

de Lac-Mégantic et de Lambton et celle du Domaine Aylmer à Stratford.

## Une glissade flottante



Le Club-Vacances Baie des Sables offrait ce week-end une nouvelle formule de glissade d'eau pour les jeunes. La structure de vinyle gonflée à l'air et faisant près de six mètres de haut a été installée de façon temporaire près de l'aire de baignade et on pourrait bien en faire l'acquisition si l'expérience menée auprès des enfants durant le long congé de la St-Jean s'avère concluante.

## GILBERT LACROIX

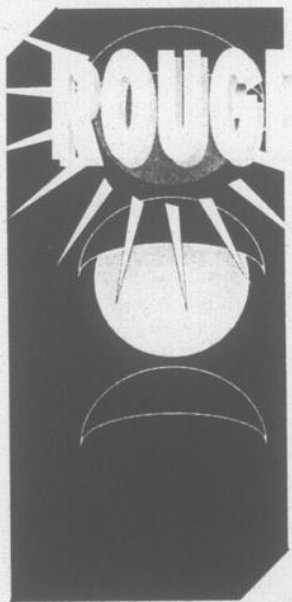
notaire L.L.L. D.D.N.

- Droit corporatif - Droit immobilier  
- Droit des successions - Testament et mandat

### NOUVEAUX BUREAUX

614A rue Principale  
St-Sébastien  
652-2140 (bur.)  
652-2647 (rés.)

658 rue Poulin  
Lac-Drolet  
549-2250



# veut dire «ALLEZ-Y»

DIRECTEMENT CHEZ

## AITOS APREMIERES

583-3700

POUR LA LOCATION  
"TAPIS ROUGE" D'UNE  
TOPAZ OU TEMPO ÉDITION MAX



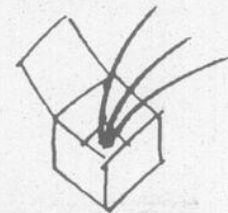
SEULEMENT

# 199\$

par mois  
pendant 36 mois\*

La location "Tapis Rouge" vous en donne davantage pour votre argent. Vous pourrez donc conduire la voiture qui vous plaît vraiment, pour la période qui vous convient et à un prix qui vous intéresse. Avec notre "Service de dépannage" 24 heures sur vingt-quatre, sans supplément de prix, vous avez une raison de plus de choisir la location "Tapis Rouge".

\* Mensualité de 199\$ basée sur un bail "Tapis Rouge" de type forfaitaire de 36 mois, comportant une option d'achat à l'échéance du bail pour les locataires qualifiés au détail, sous réserve de l'approbation de crédit et de l'assurabilité déterminées par Crédit Ford. Le total des paiements de location s'élève à 7 164\$ plus un versement initial de 1 500\$, et le prix de l'option d'achat à l'échéance du bail s'élève à 5 300\$. Certaines restrictions s'appliquent quant au kilométrage excédentaire et à l'usure et détérioration excessives. Transport, immatriculation, assurance et taxes applicables non compris. Première mensualité et dépôt de garantie requis. Offre de durée limitée.



Le Comité  
Socio-Culturel  
de Lac-Drolet

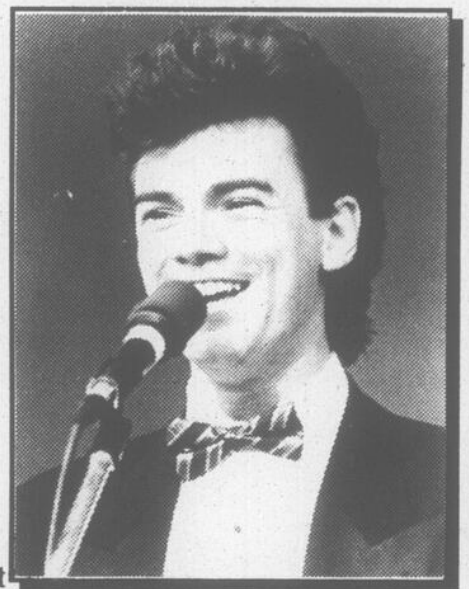
présente à la



Michaël Rancourt

samedi, le 3 juillet  
à 20h30

Ceux qui l'ont connu à l'été 1991 voudront sûrement le revoir dans un nouveau spectacle, et pour les autres: venez découvrir cet imitateur qui vous impressionnera par la justesse de sa voix, son humour, et sa remarquable performance sur scène.



Les billets sont disponibles au coût de 18\$ dans les points de vente suivants: Coop St-Samuel de Lac-Drolet  
Accommodation Drolet  
Maison du Granit  
Pharmacie Jean Coutu, Lac-Mégantic  
Dépanneur du Pont, St-Ludger

En collaboration avec:

Le Ministère  
de la Culture



Caisse  
Populaire  
de Lac-Drolet

À venir

FLAMENCO, le 10 juillet (819) 549-2964

Informations:

# Écho d'il y a 10 ans

Extrait de notre édition  
du 28 juin 1983

## IL Y A 10 ANS

Les agents de conservation de la faune ont dû abattre un orignal blessé aux quatre pattes à la suite d'un accident avec une automobile à quelque cinquantaine de mètres de la sortie sud du village de Woburn. L'automobile a été lourdement endommagée, on parlait de dégâts matériels s'élevant à 2 000\$. Le conducteur n'avait pas été blessé.

\*\*\*\*\*

L'agent Champagne de la Sûreté du Québec a intercepté un jeune cycliste en patrouillant dans le village de Nantes. Il était manifeste que la bicyclette neuve avait été dérobée quelques jours auparavant à l'extérieur d'un magasin du centre-ville de Lac-Mégantic où elle se trouvait en démonstration. L'adolescent a été accusé de vol.

\*\*\*\*\*

Un résident de Nantes qui faisait l'essai d'une automobile dans l'intention de l'acquérir a perdu le contrôle du véhicule en traversant la voie ferrée de la rue Pie XI. La voiture a quitté la route pour s'immobiliser

dans le fossé. Le conducteur et le passager ont été légèrement blessés.

\*\*\*\*\*

## IL Y A 20 ANS

Deux individus masqués et armés ont dévalisé plusieurs coffrets de la Banque Impériale de Commerce de Scotstown faisant ainsi main basse sur une somme évaluée à 25 000\$. Les deux voleurs étaient déjà à l'intérieur de la banque à l'arrivée des employés.

\*\*\*\*\*

Selon le président de la Fédération Québécoise de la Faune, Tony Lesauteur, il était encore temps de sauver le lac Mégantic de la pollution qui le menace en laissant à l'état sauvage 25% du périmètre du lac; en consacrant 50% à la villégiature; 15% aux espaces récréatifs et 10% aux services.

\*\*\*\*\*

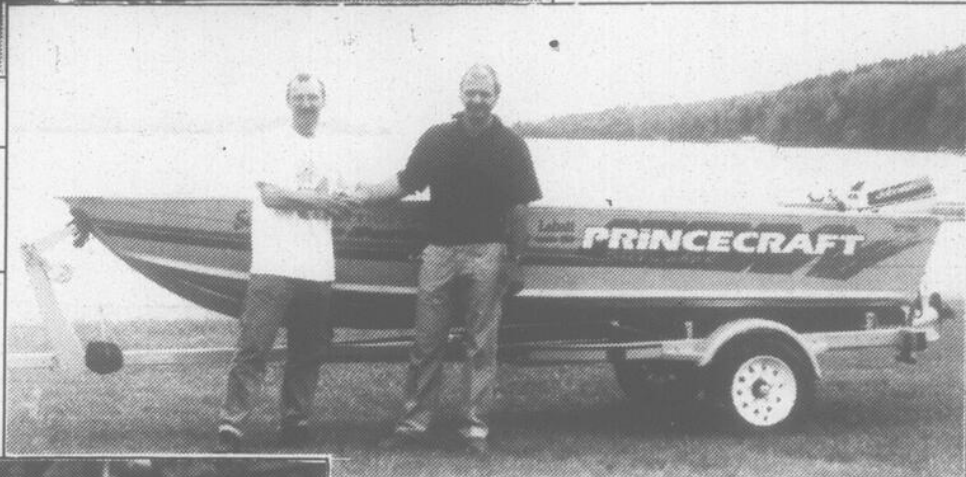
L'aîné du Royal Junior, André Boisvert, est appelé à prendre la barre de la formation championne de la Ligue Junior A du Québec, assisté de Georges Komery et de Bernard Perron. Claude Charron accédait à la présidence du club.

## Gagnants du Super Tournoi de pêche



Remise à l'eau: Jacynthe Boulay de McMasterville gagne cette chaloupe Princecraft Pro-162 avec moteur Johnson.

Le 2e prix, une chaloupe Princecraft 140 avec moteur Johnson de 15 forces, est allé à Michel Desroches de Cowansville.



Le troisième prix, un Fourtrax 300 de Honda, est allé à Jean-François Cloutier de Lac-Mégantic pour sa capture d'une truite étiquetée.



## Numéros de truites capturées

03-12-18-22-33-41-42-44-49-57  
-58-63-68-89-96-101-112-116-118-  
123-127-129-130-134-136-137-141-146  
-153-154-155-173-175-177-182-200-  
202-208-210-213-215-230-231-235-236  
-241-249-250-257-269-270-271-283-  
285-288-291-302-311-312-314-325-328  
-330-331-340-343-360-370-371-388-  
395-402-403-407-412-424-428-430-437.

## SUPER MÉCHOUI de sanglier à Notre-Dame-des-Bois le 10 juillet

Orchestre  
populaire



Réservez au (819) 888-2622



## LE GRAND TOUR du lac Mégantic

Merci à

notre centaine  
de bénévoles

Garage Réjean Roy

Pièces d'autos  
Veilleux

## Le Gros Lot du festival

Plus de 12 000 personnes ont participé aux activités et rempli un coupon de participation donnant droit au Gros Lot du festival, tiré dimanche dernier, le 20 juin.

1. Simon Bilodeau, Lac-Mégantic (chaloupe Princecraft avec moteur Johnson 8hp et remorque);
2. Johanne Boucher, Sherbrooke (vélo-moteur Honda 49cc);
3. Marc-Alexandre Brûlé, Deauville (canot de 15 pieds);
4. Daniel Champagne, Lac-Mégantic (bicyclette);
5. André Valiquette, Lac-Mégantic (ensemble de pêche);
6. Pierre Richard, Lac-Mégantic (ensemble

## Les trophées du Super Tournoi



M. Daniel Morel de Roston Fall a capturé une truite mouchetée de 17"; M. Philippe Blais de Hallowell, Maine, a sorti un touladi de 24"; M. Alain Grimard d'Asbestos a sorti une ouananiche de 18" et quart; M. Dany Rhéaume de St-Georges Est, une truite brune de 18" et quart; Mme Ginette Perron de Rock Forest, une truite arc-en-ciel de 16". De beaux trophées et de beaux souvenirs à rapporter leur participation au Super Tournoi de pêche Labatt-50. (Les personnes mentionnées ne sont pas nécessairement en ordre sur la photo).

# Investissements de 355 000\$ dans le Parc de Frontenac

La députée de Mégantic-Compton, Madeleine Bélanger, et le député de Frontenac et vice-président à l'Assemblée nationale,

Roger Lefebvre, ont annoncé des investissements de l'ordre de 355 000\$ pour la réalisation de projets d'immobilisation dans le Parc de

Frontenac. Ce montant provient de l'exercice financier 1993-1994 du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Une somme de 225 000\$ a été accordée afin d'améliorer le terrain de camping dans le secteur St-Daniel. On y procédera à la construction d'un abri de cuisine dans lequel on retrouvera six tables à pique-nique, un poêle à bois, un

comptoir et un lavabo. Il sera à la disposition des campeurs en cas de mauvais temps. Il y aura aussi l'installation d'un bloc sanitaire comprenant des toilettes et

de douches. Dans le secteur St-Praxède, une rampe de mise à l'eau sera construite au montant de 30 000\$ dans le but de faciliter l'accès au lac.

Finalement, 100 000\$ seront investis pour l'aménagement d'un sentier polyvalent dans le secteur sud. Ce sentier servira pour la marche, le vélo et l'équitation.

Les députés Bélanger et Lefebvre se réjouissent d'un support financier du ministère et souligne que ces améliorations seront bénéfiques pour les utilisateurs.

## Séances à huis clos du comité consultatif d'urbanisme

Il y a 7 ans, la ville de Lac-Mégantic s'est dotée d'un comité consultatif d'urbanisme. Ce dernier, ayant de plus en plus d'expérience en la matière, a demandé au conseil d'apporter certaines modifications à leur réglementation.

Dorénavant, toutes les séances du Comité consultatif d'urbanisme seront à huis clos. Cependant, si la majorité des membres l'exigent, ces séances pourront être tenues publiques. La seconde requête du CCU demande que les membres de ce comité reçoivent l'avis de convocation à une réunion au moins 10 jours avant la tenue de ladite réunion.

Les autres articles réglementant les séances régulières du comité demeurent inchangés. Rappelons que ce comité est sous la présidence de Francine Denis.

**STIHL**  
**COLUMBIA**

De tout pour vous  
**SCIES à chaîne**  
**CLAUDE CARRIER INC.**

Spécialiste des petits moteurs

45, rue Craig sud, Cookshire  
875-3847 - 875-5649

305 Nicholson, Milan  
(gérant: Shawn Sherman)  
(819) 657-4339

**HEURES D'OUVERTURE**  
du lundi au mercredi:  
de 8h à 18h  
le jeudi: de 8h à 21h  
vendredi: de 8h à 21h  
samedi: de 8h à midi

## Voici nos spéciaux...

Fruits et légumes

Patates nouvelles  
U.S. sac 10 lb

1,89\$

Pâtisserie

Pain fesse

99¢ ch

Épicerie

Sucre  
Sac de 4 kg



1,99\$

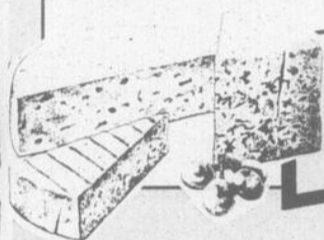
avec coupon

2,69\$ sans coupon

Valide seulement chez Provigo Jeannot Hallé

Épicerie

Fromage Coaticook  
Bloc 400 grammes



2,99\$

Viandes

Saucisses hot-dog  
Budget

99¢ douz.

Vrac

Cristaux saveurs assorties

1,13\$ lb

Mets préparés

Croissant à sandwich jambon, fromage

2 pour 1,99\$



Venez célébrer la confédération avec nous  
Hot-dog et liqueur à prix ridicule  
Jeudi - Vendredi - Samedi  
1 - 2 - 3 juillet  
Beau temps, mauvais temps



**provigo**

Carrefour  
Lac-Mégantic

3560 Laval, Lac-Mégantic  
583-4001

**GM LOCATION PLUS**

**UN CHOIX RÉFLÉCHI!**



**1993 SUNBIRD LE**

N° 76243, 76244, 2 portes, moteur de 2 litres, 5 vitesses, freins ABS, chauffe-moteur, radio AM/FM stéréo cassettes, 2 miroirs sport, verrouillage automatique des portes, vitres teintées, etc.



**RABAIS DE 750\$**

aux étudiants si admissibles

Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h

Assistance ROUTIÈRE

**189\$\* par mois**

\* Basé sur une location de 36 mois/72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ le kilomètre. Avec comptant de 1775\$. Dépôt de 300\$ remboursable. Toutes taxes en sus et tous rabais GM taxables inclus. Valeur résiduelle garantie.

**DALLAIRE 583-0110**

4196 Laval - Lac-Mégantic

# Notre-Dame-des-Bois

VOUS INVITE AU

# FESTIVAL

du TRAVAILLEUR FORESTIER



# les 2, 3 et 4 juillet

(vendredi, samedi, dimanche)



**CAISSE POPULAIRE  
NOTRE-DAME DES BOIS**

25, Principale Ouest  
Notre-Dame des Bois  
888-2433



*Pétroles  
R. Turmel Enr.*

4337, Villeneuve  
LAC-MÉGANTIC 583-3838

**AU VIEUX MANOIR  
MONT-MÉGANTIC**

Salle à manger • réception • Bar • Chambres  
16, Côte de l'Église Rte 212 Est  
N.-D.-des-Bois 888-2809

**Dubé Équipement de bureau**

3562, Thibodeau, Lac-Mégantic • 583-2424



**BREUVAGES MÉGANTIC**  
Francis Charbonneau, d.g.

LAC-MÉGANTIC 583-1790



*Félicitations  
et bon festival!*

**JEAN-LUC CHOUNARD  
UNITOTAL**

545, St-Augustin  
Woburn 544-2851

Portes & fenêtres • bois ouvrés



R.R.1  
Lac-Mégantic  
583-1853

**LES BÉTONS et  
CONSTRUCTIONS  
AROLET**

## PROGRAMME

### VENDREDI, 2 JUILLET

**21h00** Overture des festivités par une soirée dansante  
avec "Disco en fête"  
4 prix de présence de 25 \$

### SAMEDI, 3 JUILLET

**12h00** Concours d'abattage et de tronçonnage  
Tournoi de dards  
Jeux divers

**21h00** Super orchestre "Songe"  
(musique commerciale, rock et rétro)  
2 prix de présence de 25 \$

### DIMANCHE, 4 JUILLET

**12h00** Tire de chevaux et de poneys

**15h00** Tire d'hommes et de femmes

Jeux divers  
**17h00** SOUPER • BUFFET FROID •  
(salades, sandwiches, fèves au lard, etc.)  
6,00 \$ adulte  
4,00 \$ enfant

**21h00** Clôture du festival avec l'orchestre  
«Les Étoiles d'argent»

**22h30** GRAND TIRAGE des billets vendus  
Remise de trophées  
2 prix de présence de 25 \$

### VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE: TOURNOI DE BALLE-DONNÉE

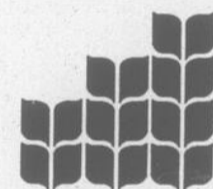
Cantine sur les lieux et blé d'inde samedi et dimanche

Système de chauffage-génératrice dans l'aréna

Admission soirée: 5,00 \$ adulte  
2,50 \$ enfant

**LES ENTREPRISES  
ROBERT VERRET**

INC.  
LA PATRIE  
888-2496



**Société  
Mutuelle  
d'Assurance  
Générale**

PROMUTUEL de Frontenac



**Philippe  
MERCIER Inc.**

3945 Laval, Lac-Mégantic 583-2622

**BEAULIEU, RIOUX,  
POULIN, BISSON ARP.**

**FERME DES NEIGES**

Jacques et Francine Côté  
61, rang 2 Ouest, Notre-Dame-des-Bois 888-2321

**Garage GILLES BRODEUR**

41 principale Est  
Notre-Dame-des-Bois 888-2533

**Épicerie Sonia et Dany**

licencié • ouvert 7 jours • glace  
26, Principale N.-D.-des-Bois 888-2335

**Clinique de Denturologie**

4639, Laval  
Lac-Mégantic 583-0669

**Me Claire Bouffard**

Scotstown  
657-4417

L.L.B., D.D.N.  
Notaire  
C.L.S.C. La Patrie  
888-2811

# DÉGÈS

## LAMBTON BAILLARGEON (Mme Florence)



Le 11 juin 1993 est décédée au Centre Hospitalier de la région de l'Amiante à l'âge de 82 ans, Madame Florence Baillargeon, épouse de Alphonse Lapointe. Elle était domiciliée à la Villa du Repos de Lambton.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil; ses enfants, gendres et belles-filles: Laval Lapointe (Céline Proteau) St-Romain, Bruno Lapointe (Henriette Leclerc) St-Romain, Michèle Lapointe (Walter Faulhaber) St-Marc-sur-le-Richelieu, Pierre Lapointe (Yolande Coulombe) St-Romain, Marie-Diane Lapointe de Montréal, Marc Lapointe (Lucette Hallée) St-Romain; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Orpha Labrecque de Beauceville, Alice Grondin de Montréal, Simone Lemay de Québec, Sr. Lucienne Baillargeon de Beauceville, Sr. Clotilde Baillargeon de Québec, Thérèse Giguère de Lac-Mégantic, Juliette Leblanc-Baillargeon de Montréal, Hélène Hébert-Dulude de Montréal, Simone Blais de Brassard, Wilfrid Labrecque de Lambton, Philippe Romain de Greenfield Park, Alice Lapointe de Montréal, Gertrude (Armand Bilodeau) Montréal, Madeleine de

Montréal, Guy Lapointe de Montréal, Jean (Gaétane Bélanger) Courcelles, Hélène (Ernest Debois) Ste-Claire, Cécile Lapointe de Montréal, Hermance Bélanger (Armand Simard) Woburn, Grégoire (Jeannette St-Pierre) Lambton, Hercule Lapointe, C.B., ses petits-enfants: Robert Lapointe (Lucie Arguin) East Angus, Bianca et Keven Lapointe, Renée Lapointe (Mario Bolduc) St-Romain, Richard Lapointe de St-Romain, François Lapointe (Huguette Parent) St-Romain, Bernard Lapointe (Bianca Poulin) St-Romain, Barbara Lapointe (Marc Couture) St-Romain, Nadia Lapointe de St-Romain, Marie-Claude et Katherine Lapointe de St-Romain ainsi que plusieurs arrière petits-enfants, plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Romain le 16 juin 1993. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Ernest Genois.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

## LAC-MÉGANTIC CHAMPAGNE- LAPOINTE (Mme Marguerite)

Le 14 juin 1993 est décédée au Centre Hospitalier Lac-Mégantic à l'âge de 81 ans et 8 mois, Madame Marguerite Champagne, épouse de Roger Lapointe. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil; ses enfants, gendres et belles-filles: Madeleine (Grégoire Lemieux) Frontenac, Simone

de Lac-Mégantic, Raymond (Lucille St-Pierre) Sherbrooke, Bernadette (Rosaire Langlois) Notre-Dame des Bois, Rita (Rodrigue Boulay) Ascot, Gertrude de Sherbrooke, Colette de Sherbrooke, Lyse (son ami Marcel Nadeau) Lac-Mégantic, Jean-Marie (Lucille Bouchard) Ville Mercier, Florent (Francine Rousseau) Sherbrooke, Diane de Boucherville, Pierre de Sudbury, Ont.; son frère, ses soeurs, son beau-frère et belles-soeurs: Anne Champagne-Rousseau de Lingwick, Marie-Blanche Champagne-Rousseau (Georges Vallières) Weedon, Cécile Champagne-Gaulin-Rousseau (Fernand Rousseau) Lingwick, Françoise Champagne-Quirion-Bolduc de Lingwick, Eugène Champagne (Lauréanne Corriveau) Checopee, Mass., Fernande Bolduc-Champagne de Stormoway, Lucienne Paradis-Champagne de Rimouski, Cécile Lapointe-Pelchat de Acton Vale, Bertha Lapointe (Albert Prince) Rock Forest, Rachel Lapointe-Duquette de Lac-Mégantic; 16 petits-enfants et 21 arrière petits-enfants ainsi que plusieurs autres

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR  
DE JÉSUS  
pour faveur  
obtenue**  
P. L.L.

**REMERCIEMENTS  
A ST-JUDES  
pour faveur  
obtenue**  
P. P.V.

parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic le 16 juin 1993. Le service funèbre a été célébré par Mgr Raymond Jodoin, P.H. vicaire général du diocèse de Sherbrooke. Il était assisté de: Michel Ayotte, coordonnateur de la pastorale d'ensemble, Pascal Ducharme, vicaire paroisse Ste-Agnès, Raymond-Marie Morin curé paroisse Notre-Dame de Fatima, Jean-Claude Roy curé de la paroisse Coeur-Immaculé-de-Marie de Sherbrooke, Raymond-Marie Latulippe, conseiller en éducation chrétienne, CSC Sherbrooke, F. Rosaire Trotter, s.c., Bromptonville, F. Léo Martel, s.c., Bromptonville.

Le service à l'autel a été fait par ses petites-filles: Louise et Lucie Trudel.

La quête a été faite par ses petits-fils: Luc Paré et René Boulay.

Un hommage a été rendu à la défunte par son fils Raymond.

## MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe 1er anniversaire sera célébrée

**dimanche le  
4 juillet 1993 à 10h00**

en l'église de Ste-Agnès de Lac-Mégantic en la mémoire de

**M. NORMAND  
GRENIER**

Parents et amis sont invités à y assister.  
Huguette, Johanne, Daniel et Vincent.

Le cercueil était porté par ses petits-fils: Marc Lemieux, Daniel Lemieux, Germain Lapointe, François Lapointe, Richard Boulay et Gilles Langlois.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR  
DE JÉSUS  
pour faveur  
obtenue**  
P. H.G.



**REMERCIEMENTS  
AU SAINT-ESPRIT  
pour faveur  
obtenue**  
P. M.G.P.

## Monuments funéraires

2851-8959 QUÉBEC INC.

## Les Granits Appalaches de Lac-Drolet

Directement du manufacturier  
**Jusqu'à 25% de rabais  
sur les stocks**

- Service de lettrage  
au cimetière  
- Garantie sur  
les monuments

**Richard Michaud,  
représentant  
583-1080 - 549-2002**

## MONUMENTS FUNÉRAIRES



Au service  
de la région  
depuis 1954

Nous sommes ouverts  
**7 jours par semaine**

- Granits canadiens & importés
- Couleurs exclusives
- Venez comparer nos prix
- Service de lettrage au cimetière

Contactez-nous avant d'acheter,  
comparez nos prix  
**André Roberge, représentant  
819-583-4061  
608 Principale, Lac-Drolet G0Y 1C0  
Atelier 819-549-2637  
1-800-567-2637**

## Former des bénévoles pour soulager et non guérir

Le mouvement Albatros offre à l'automne un huitième cours de formation pour accompagner les personnes à mieux vivre les jours difficiles causés par la maladie et en même temps faciliter l'épreuve au membres de leur famille.

La formation de base porte surtout sur la discrétion, la vérité, l'écoute, la présence, la compréhension et l'amour en plus d'aborder les situations face au comportement du patient et sur les phases difficiles qu'il aura à supporter.

Des connaissances en pharmacie en rapport avec les traitements palliatifs seront acquises. Faire partie d'Albatros, c'est de faire partie d'une équipe de travail bénévole et humanitaire. Cette formation vous permet également de voir si vous êtes capable de faire de l'accompagnement.

Le coût est de 35\$ pour la formation répartie en trois fins de semaines: les 17, 18 et 19 septembre; 15, 16 et 17 octobre et les 5, 6 et 7 novembre.

Si vous désirez vous joindre au mouvement et donnez de votre temps pour cette cause, communiquez avec Gisèle Cloutier au 583-4619 ou Yolande Boulanger au 583-0658.

**L'expérience et la compétence  
d'une famille  
au service des familles  
depuis trois (3) générations**



Centre Funéraire  
**JACQUES & FILS**  
INC.

*Vos dernières volontés... Une priorité!*

3800 Québec-Central  
Lac-Mégantic, (Québec) G6B 2C5  
Tél.: (819) 583-0444  
Sans frais: 1-800-267-0757

**De nombreux Québécois  
ont signé contre leur gré  
un contrat  
d'arrangements préalables  
de services funéraires.**

## Une pratique malveillante et abusive: la vente itinérante

Malgré les pressions exercées pour faire abolir cette pratique malveillante, la vente itinérante d'arrangements préalables existe encore au Québec. Résultat: de nombreux Québécois, surtout des personnes âgées, signent contre leur volonté ce genre de contrat.

## Votre moyen de défense: la prudence

Si un vendeur itinérant vous aborde dans un centre commercial, un centre d'accueil ou à l'hôpital, soyez prudent: **NE SIGNEZ RIEN** avant d'avoir consulté, à **LAC-MÉGANTIC** votre directeur de funérailles, **CENTRE FUNÉRAIRE JACQUES & FILS INC.**, membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

Ou appelez-nous au **1 800 267-0757**



**CORPORATION DES THANATOLOGUES DU QUÉBEC  
NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS PROTÉGER.**

# Chronique

## Bouée Régionale Changement individuel, changement social, ou les deux

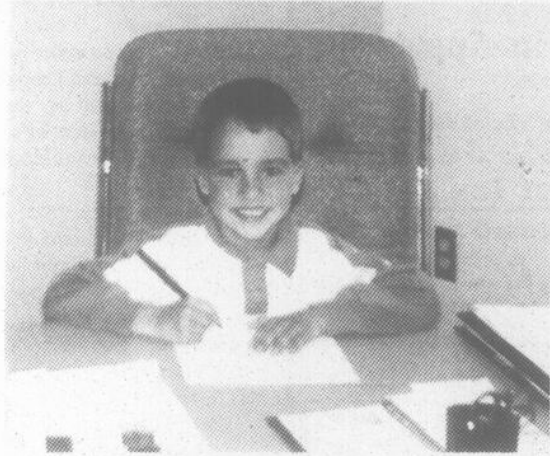
Le dernier objectif, et non le moindre, de l'intervention féministe est celui du changement social.

Finalement, l'objectif d'intervention que l'on pourrait qualifier de complémentaire à tous les autres est la notion d'implication so-

ciale et politique des femmes comme accomplissement total d'une démarche de conscientisation et d'actualisation féministe.

Ainsi, au lieu d'opposer le changement individuel au changement social, les intervenantes féministes insis-

## David Poirier, directeur d'un jour



David Poirier, élève de la maternelle de l'école de Nantes, a mérité l'honneur d'occuper le siège de directeur de son école lors d'un tirage au sort effectué lors de l'activité de lancement du projet éducatif. Cette activité était prévue dans le cadre du développement du projet éducatif dont la valeur-maîtresse est la responsabilité. David a semblé apprécier son expérience si l'on en juge par la mine réjouie qu'il affichait à ce moment.

tent sur le fait que l'implication sociale et le militantisme font partie intégrante du processus d'intervention.

Elles maintiennent qu'il n'est plus possible d'envisager des solutions individuelles aux problèmes des femmes, tant et aussi longtemps

que les institutions sociales auront les mêmes fonctions.

En somme, pour les intervenantes féministes, les besoins d'action politique et de changement social sont réels pour être conséquents avec l'analyse qui est faite de l'oppression des femmes.

L'action doit être alors orientée vers les institutions sociales et les valeurs culturelles sexistes.

Si nous faisons la somme de tous les objectifs que nous venons (sur six semaines) d'explicitier, nous comprenons que le résultat

inévitabile de cette mise en commun d'objectifs concrets féministes donne la possibilité aux femmes de développer une nouvelle personnalité que l'on nomme, féministe ou androgyne. Car c'est en rejetant les prescriptions sociales et en s'identi-

fiant à des valeurs féministes que les femmes découvriront une motivation pour développer une nouvelle identité personnelle et collective.

(L'intervention féministe, Éditions St-Martin, 1990) La Bouée Régionale 583-1233

## Gala Méritas à Montignac

Vendredi, le 4 juin 1993, avait lieu à la polyvalente Montignac de Lac-Mégantic, le Gala du Mérite 1993.

Pour la dixième année, le Gala Méritas récompensait les élèves s'étant le plus distingués sur les plans académique, socio-culturel et sportif. Il mettait aussi l'accent sur l'implication personnelle des élèves en nomination et sur les efforts qu'ils ont dû fournir.

### SUR LE PLAN ACADÉMIQUE:

1ère secondaire: Julie Bernier, Dominique Bilodeau, Catherine Bruhmüller, Julie Byrns, Caroline Chiasson, Catherine Gagné, Caroline Gilbert, Marilyn Isabel, Stéphanie Ouellet, Maryline Paquet, Véronique Roy.

2ème secondaire: Vincent Beaudoin, Robin Bilodeau, Mélanie Boulet, Blanche Céré-Lalumière, Diane Couture, Marie-Josée Demers, Jessica Dostie, Véronique Fillion, Marianne Girard, Christian Raymond, Ariane Salman-Godin.

3ème secondaire: Diane Bouchard, Anna Doerfler, Roxanne Fillion, Geneviève Foley, Sophie Hallée, Dominique Morin, Danielle Paquet, Vincent Poisson,

Catherine Richard, Maryse St-Arnaud, Maud Turcotte, Mélissa Turgeon.

4ème secondaire: Geneviève Bernier, Sarah Dostie, Charles Fontaine, Alexandre Girard, Véronique Grégoire, Annie Morin, Nadia Morin, Sylvie Richard, Kathleen Tessier, Suzanne Théberge, Patrick Vachon.

5ème secondaire: François Bilodeau, Cathy Bolduc, Valérie Bouffard, Francis Boulet, Denis Éthier, Nicolas Inkel, Catherine Morin, Marie-Eve Perreault, Guillaume Richard, Rémi Thivierge, Luc Vallerand.

D.E.P.: Véronique Nadeau, Sandra Proteau, Nancy Thibodeau.

### EFFORT ACADÉMIQUE

Présecondaire: Sonia Dupuis, Éric Lavallée, David Roy.

Cheminement particulier: Luc Dupuis, Dany Grenier, Véronique St-Pierre.

### SUR LE PLAN SPORTIF:

Athlète de l'année-1er cycle: Dominique Bilodeau, Dave Lehoux. 2ème cycle: Nathalie Gagnon, Luc Vallerand.

### MÉDAILLES ET BOURSES:

Au premier cycle,

Véronique Fillion a reçu la médaille de l'Assemblée Nationale, ayant eu la plus haute moyenne générale de fin du 1er cycle.

Au deuxième cycle, Catherine Morin a reçu la Médaille du Gouverneur ayant eu la plus haute moyenne générale de la fin du 2ème cycle.

La Bourse du Syndicat des Enseignants de l'Estriv fut remise à Luc Vallerand ayant conservé une très bonne moyenne de fin du secondaire et s'étant impliqué dans le milieu scolaire.

Cette année, les récipiendaires des prix des Caisses Populaires Desjardins sont: Sec.1: Julie Byrns, Sec.2: Marianne Girard, Sec.3: Dominique Morin, Sec.4: Geneviève Bernier, Sec.5: Catherine Morin.

LOGICEL  
COMPTABLE

# VENTE À 1 CENT

ACHÉTEZ UN  
MODULE  
COMPTABLE  
FORTUNE 1000  
ET OBTENEZ-EN  
UN SECOND DE  
VOTRE CHOIX  
POUR 1¢

PRÉSENTEZ-VOUS CHEZ UN CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT ACHÉTEZ PAR EXEMPLE UN GRAND LIVRE À PRIX COURANT ET OBTENEZ LE COMPTES FOURNISSEURS POUR SEULEMENT 1¢. RENSEIGNEZ-VOUS

DUBÉ

3562, Thibodeau  
Lac-Mégantic

583-2424 Fax: 583-2425

Cette offre se termine le 31 juillet 1993 FORTUNE 1000

# Achetez un tracteur NOMA obtenez 1 sac ramasse-herbe pour



Aucun dépôt  
Aucun versement  
Aucun intérêt avant  
**180** jours

Sujet à l'approbation de crédit.  
Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 1993  
chez les concessionnaires participants seulement.

GASTON FORTIER	GARAGE RÉJEAN ROY
St-Romain	Lac-Mégantic
TÉL: (418) 486-7580	TÉL.: (819) 583-5266

## UNE NOUVELLE ESCORT SPORT 1993 VOUS ATTEND !



GRÂCE À LA LOCATION "TAPIS ROUGE"  
AUTOS PREMIÈRES  
PEUT OFFRIE CETTE VOITURE  
POUR



# 179,54\$ PAR MOIS\*

**AUTOS  
PREMIÈRES**  
583-3700

La location «Tapis Rouge» vous permet de choisir un véhicule de gamme supérieure, grâce à des mensualités moins élevées. Vous pourrez donc conduire la voiture qui vous plaît vraiment, pour la période qui vous convient et à un prix qui vous intéresse. Avec le «Service de dépannage» 24 heures sur vingt-quatre, sans supplément de prix, vous ferez dorénavant bonne route !

\*Mensualité de 179,54\$ basée sur un bail «Tapis Rouge» de type forfaitaire de 48 mois, avec une option d'achat à l'échéance du bail pour les locataires qualifiés, au détail, sous réserve de l'approbation de crédit et de l'assurance dérivée par Credit Ford. Le total des paiements de location s'élève à 8 438,88\$ plus un versement initial de 179,54\$, et le prix de l'option d'achat à l'échéance du bail s'élève à 3 662,70\$. Certaines restrictions s'appliquent quant au kilométrage excédentaire et à l'usage et dégradation excessives. Transport, assurance collision, assurance et taxes applicables non compris. Première mensualité et dépôt de garantie requis. Offre de durée limitée. Avec un acompte de 1 500\$.

# DÉCÈS

## SHERBROOKE PÉPIN- MORIN (Mme Rolande)



Le 2 juin 1993 est décédée après un longue maladie à son domicile de Sherbrooke à l'âge de 62 ans Madame Rolande Pépin-Morin fille de Hormidas Morin et épouse de feu Rosaire Morin. Autrefois elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Elle laisse dans le deuil son fils, sa fille, son gendre et sa belle-fille: Gaétan (Diane Drouin) Toronto, Chantal (Mario Plante) Sherbrooke; son petit-fils Jason Morin de Toronto; ses soeurs et beaux-frères: Mignonne Pépin (Pierre-Émile (Jum) Poirier) Lac-Mégantic, Jacqueline Pépin-Rodrigue de Greenfield Park, Huguette Pépin (Luc Boulanger) Waterville, Lise Pépin-Learmouth de Sherbrooke, Louise Pépin (Jude Patry) Bromont, Carmen Pépin-Wilson de Sherbrooke ainsi que d'autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Le service funèbre a été célébré le 7 juin 1993 en l'église Marie-Reine de Sherbrooke.

Le cercueil était porté par ses neveux: Alain Boulanger,

Jacques Rodrigue, Daniel Wilson, Steve Wilson, Réky Patry, Dany Fortin.

Elle était membre d'as-

sociations.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

### REMERCIEMENTS PRIÈRE AU ST-ESPRIT

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelles illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

P. L.G.

### REMERCIEMENTS PRIÈRE AU ST-ESPRIT

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelles illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

P. L.G.P.

## L'ÉCHO

se fait un devoir, chaque semaine, de publier tout-à-fait gratuitement les avis de décès qui nous sont fournis par les familles, des défunts ou par les maisons funéraires du territoire desservi par votre hebdomadaire.

**Des formulaires sont disponibles au bureau du journal, au 5040 Boulevard des Vétérans à Lac-Mégantic**

N'hésitez pas à nous contacter au (819) 583-1630 pour toute information relative à notre chronique des Avis de décès.

**II S'AGIT D'UN SERVICE GRATUIT À LA COMMUNAUTÉ**

## Le PQ rend public un document d'orientation sur la forêt

Le président du Parti Québécois, Jacques Parizeau, accompagné du député de Lavolette et porte-parole de l'Opposition en matière de Forêts, Jean-Pierre Jolivet, a rendu public le document d'orientation intitulé «Pour mieux vivre de sa forêt». Ce document est le fruit d'une vaste consultation menée depuis 1991 par le député de Lavolette dans l'ensemble des

régions du Québec auprès des divers intervenants préoccupés par le développement de la forêt.

«La gestion de la forêt est devenue depuis quelques années de plus en plus centralisée. Toutes les décisions relatives à son aménagement ou à son exploitation se prennent sans que les véritables intéressés, ceux qui en vivent, ne puissent exprimer leurs re-

vendications et leurs attentes», affirme M. Jolivet.

Le Parti Québécois propose donc une politique qui vise à donner à la population la possibilité d'intervenir directement dans la gestion de la forêt, non seulement en l'impliquant dans la prise de décision, mais surtout en lui redonnant la propriété de sa forêt.

Cette politique s'appuie sur les cinq principes suivants:

\* il ne faut avoir de réel développement durable sans une gestion intégrée de l'ensemble des ressources du milieu forestier (matière ligneuse, faune, eau, attrait touristique);

\* la forêt habitée, celle que l'on retrouve dans les territoires municipalisés, doit devenir un véritable outil de développement au bénéfice des régions;

\* les modes d'allocation du territoire forestier doivent permettre la création d'unités de production viables. Toutes les options, incluant la privatisation d'une partie de la forêt

publique, seront considérées;

\* le système de taxation doit assurer le financement de la mise en valeur de la forêt par une redistribution en région de revenus tirés de l'exploitation de toutes les ressources;

\* il faut adapter les programmes de formation afin que notre main-d'œuvre forestière devienne un modèle pour l'ensemble de la communauté des pays forestiers, bref, de permettre l'émergence d'un nouveau type de sylviculteur.

«Le document d'orientation que nous présentons aujourd'hui traduit la ferme volonté du Parti Québécois de tout mettre en oeuvre afin de permettre aux collectivités locales de vivre de leur forêt», a souligné le député de Lavolette.

Au cours des prochaines semaines, ce document sera soumis à la discussion au sein des diverses instances du Parti en vue d'être intégré à son programme officiel lors de son congrès national qui se tiendra en août prochain.

### Monique Vallée psychologue

Bureau, le mercredi et le jeudi à la Clinique Médicale Lac-Mégantic 5256, rue Frontenac

Pour obtenir un rendez-vous, il suffit de signaler l'un des numéros suivants:

**(819) 583-3347 / Lac-Mégantic**  
**(819) 829-1028 / Sherbrooke**



### AVIS DE NOMINATION

Les membres du Conseil d'administration du Centre Funéraire Coopératif du Granit

sont heureux d'annoncer à leurs membres et à la population en général de la région, la nomination de Madame Manon Grenier au poste de Directrice Générale du Centre Funéraire du Granit.

**CENTRE FUNÉRAIRE COOPÉRATIF DU GRANIT**



### Du nouveau en région

## LE GRANITIER

AMEUBLEMENT, BIBELOTS, ARTICLES SOUVENIR EN GRANIT

Un cadeau qui sort de l'ordinaire

608, Principale  
Lac-Drolet  
819-549-2637

Ouvert 7 jours par semaine

## S'unir et coopérer pour se protéger

### CENTRE FUNÉRAIRE COOPÉRATIF DU GRANIT



Centre Funéraire Du Granit

Des organismes coopératifs, tel **Promutuel Frontenac**, appuient le projet. Vous pouvez également souscrire vos parts sociales en contactant les coopératives suivantes:

**La Coop Lac-Mégantic - Lambton - St-Sébastien 583-4444**

**La Caisse Populaire Ste-Agnès 583-1911**

**La Caisse Populaire Lac-Drolet 549-2922**

**La Caisse Populaire St-Romain 486-2506**

Manon Grenier, d.g. 583-3429

Gaston Fortin, prés. 583-1343

Gaston Rancourt 583-1358

Jean-Yves Sévigny 583-0484

Bernadette Blais 583-2681

Cécile Grenier, trés. 583-3360

Nicole Morin, sec. 583-4491

Benoît Lachance 549-2527

Raymond Lacroix 549-2169

Damas Bouffard 418-486-2698

Jean-Luc Grenier 583-1806

Yvon Huard 583-5709

### La Caisse Populaire Ste-Cécile appuie le projet

Maintenant membre de la

**CORPORATION DES THANATOLOGUES DU QUÉBEC**

Bientôt offert dans la M.R.C. du Granit

Service funéraire complet et service de pré-arrangement

**Objectif: 1000 membres**

Les travaux sont maintenant débutés

Vous pouvez devenir membre en contactant les bénévoles ci-dessous:

# Agenda communautaire

## Lac-Mégantic

**Envol-** Lundi: café-rencontre à 13h30; mardi: l'heure de la détente avec Jacqueline Lacroix à 13h30.

mercredi: groupe d'entraide à 13h30. \*\*\*\*\*

**Centre des Loisirs du 10e rang:** Souper le 24 juillet à compter de 18h avec buffet

froid et fèves au lard. Coût: 8\$ pour le souper et la soirée. Pour la soirée seulement 3\$. Pour réservations: 583-3947 et demander Thérèse Fillion. Orchestre country western

Dany St-Pierre. Réservé aux adultes seulement. \*\*\*\*\*

**Ligue de mini-golf Labatt 50-** Dans le cadre du tournoi d'ouverture, 27 équipes se sont inscrites à l'activité. Les finalistes sont: en 3e position Sylvain Leclerc et Louiselle Lavallée, 2e après une prolongation de 9 trous Jacques Lavallée et Richard Boulanger et les gagnants Yvan Bégin et André Veilleux. Félicitations à tous les gagnants et merci à tous les participants et généreux commanditaires. \*\*\*\*\*

**Action bénévole du Granit-** L'assemblée générale annuelle de la Fondation de l'Action bénévole du Granit aura lieu le mardi 29 juin à 13h au 2981 rue Agnès à Lac-Mégantic. Bienvenue à tous. \*\*\*\*\*

À toutes les personnes intéressées- Le centre d'ha-

bitation et d'initiatives communautaires (CHIC) du Granit tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 28 juin à 19h30 au CLSC Maria Thibault de Lac-Mégantic. \*\*\*\*\*

**Aide aux chômeurs-** Contact offre aux chômeurs de Lac-Mégantic et des villes environnantes des services gratuits adaptés qui aideront dans la recherche d'emploi: préparation de curriculum vitae, techniques d'entrevue, listes d'employeurs, informations pratiques sur les programmes de formation et d'intégration à l'emploi. Ces services sont offerts à Lac-Mégantic individuellement ou en groupe, en anglais ou en français. Pour information 583-2200. \*\*\*\*\*

## La Guadeloupe

**Voyage Louisiane-Texas-** Ne manquez pas cette occasion de voyage qui aura lieu du 14 au 26 août 93. Départ de St-Georges, La Guadeloupe via Montréal par avion. Il ne reste que quelques places. Pour informa-

tions, Mado 422-5803, Yvette 871-7663 ou Hélène 459-6452. \*\*\*\*\*

## St-Romain

**Club Lions-** Le nouveau bureau de direction 1993-1994. Président: Normand Pelchat; vice-président: Monique Richard; post-président: Réjean Hallée; secrétaire: Michel Roy; secrétaire-trésorière: Françoise Bureau; chef de protocole: Camille Bernier; directeurs: Hélène Breton, Germain Baillargeon et Simone Fortin; animateur: Jeannot-Pierre Isabel et félicitations au Lion de l'année Michel Roy. Remerciements à Réjean Hallée et son équipe pour leur dévouement au cours de l'année 1993-1994. \*\*\*\*\*

## Nantes

**Age d'Or-** Soirée de l'Age d'Or le dimanche 4 juillet de 19h à 22h au local habituel. Orchestre au programme. Bienvenue à tous. \*\*\*\*\*

## Ste-Cécile

**Age d'Or-** Invitation à tous à l'occasion de la soirée de danse qui se tiendra le samedi 3 juillet au local habituel. Orchestre au programme. \*\*\*\*\*

## St-Gédéon

**Age d'Or-** Soirée de danse le samedi 3 juillet à la salle de l'aréna Marcel-Dutil. Tous les membres et amis sont invités. Orchestre: Les As du folklore. \*\*\*\*\*

## Suivez la flèche!



Les usagers de l'autoroute 10 ne risquent plus de se perdre à Fleurimont alors qu'ils tentent désespérément de trouver leur chemin pour Lac-Mégantic. Comme la députée Madeleine Bélanger l'avait annoncé plus tôt ce printemps, la direction de la signalisation au ministère des Transports a finalement cédé aux pressions populaires et ajouté le nom de Lac-Mégantic au dernier panneau routier de la 10 avant l'intersection de la route 112. Les milieux touristiques ne doutent pas que cette simple mention va aider grandement à mieux diriger les visiteurs vers leur destination-vacances. (Photo l'Écho).

## ÊTRE OU NE PAS ÊTRE ENTREPRENEUR?

La Corporation de développement industriel de la région de Mégantic, par l'entremise de son Volet SAJE (Service d'Aide aux Jeunes Entrepreneurs) est heureuse d'offrir des ateliers de formation aux personnes désireuses de devenir entrepreneurs. En effet, la CODIRM désire promouvoir l'accroissement du nombre d'entrepreneurs qui réussissent; le développement économique d'une région y est étroitement lié. C'est en effet une option gagnante pour la MRC du Granit de favoriser l'émergence du potentiel entrepreneurial de la population. C'est pourquoi aujourd'hui, la CODIRM vous propose l'atelier **ÊTRE OU NE PAS ÊTRE ENTREPRENEUR?** qui est conçu essentiellement pour vous aider à répondre aux questions suivantes:

**POURQUOI DEVENIR ENTREPRENEUR?**

**COMMENT CONCRÉTISER MON IDÉE D'ENTREPRISE?**

**PUIS-JE DEVENIR ENTREPRENEUR?**

L'atelier a donc pour buts:

de permettre aux personnes d'explorer cette carrière afin d'évaluer si celle-ci leur convient en regard de leurs motivations, de leur situation et de leur idée d'entreprise et de rencontrer des modèles d'entrepreneurs qui ont réussi.

Le déroulement de l'atelier est conçu de façon à ce que la personne puisse mûrir la réflexion qu'elle amorce durant l'atelier. C'est pourquoi il est échelonné sur trois semaines à raison de 3 heures par semaine. Nous prévoyons débiter cet atelier à l'automne dépendant du nombre d'inscriptions reçues. Le coût de l'atelier est fixé à 100\$.

Pour plus d'information, contacter la CODIRM au (819) 583-4411

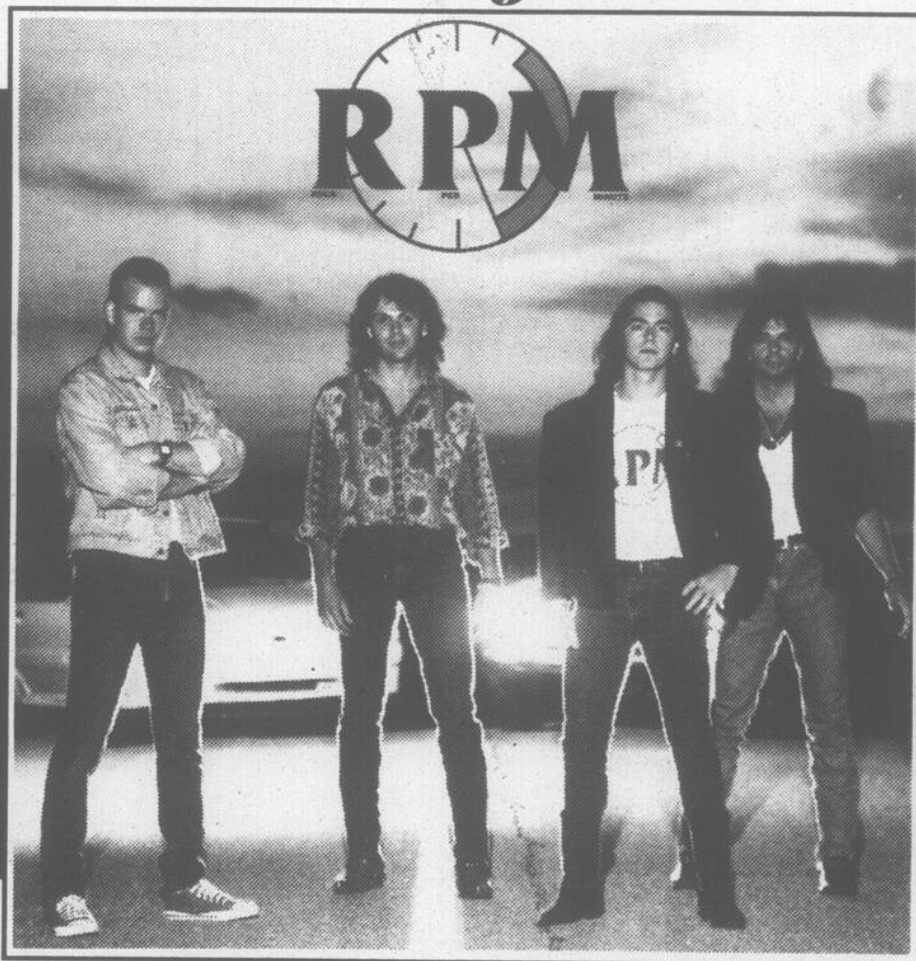
Marie-France Audet

Directrice, volet SAJE

Corporation de Développement Industriel de la région de Mégantic inc.

# FESTIVAL DE STORNOWAY

## 2 - 3 - 4 juillet



Vendredi	Samedi	Dimanche
19h30	12h00	12h00
Concours de lipping	Jeux divers	Rallye à pied
22h00	Activités pour les enfants	Jeux divers
Groupe RPM de Coaticook	22h00	Activités pour les enfants
Entrée gratuite	Groupe RPM de Coaticook	17h00
	Entrée gratuite	Souper (lionchonnerie)
		12\$ adultes
		5\$ enfants

**Bienvenue à tous!**



- Coiffures inédites
- Traitement du cuir chevelu
- Teintures
- Bronzage U.V.A.
- Ongles

**5368 Frontenac  
Lac-Mégantic  
(819) 583-1167**

Votre bien-être et votre image nous tiennent à cœur!

## Les trésors de la rue Thibodeau



L'événement «Rencontre d'artistes» qui se déroulait du 18 au 20 juin dernier sur la rue Thibodeau a connu un franc succès. L'Atelier des Sables avait convié des artistes, surtout des peintres, de l'Estrie et du Maine à se partager la rue et exposer des oeuvres de différents styles, dans une ambiance musicale peu commune. La fermeture de l'artère à toute circulation automobile a permis au public de s'attarder aux différents kiosques, de prendre un café sur place et de discuter avec les artistes. Une expérience que la corporation Rues Principales retiendra sûrement. (Photo l'Écho)

## Galerie d'Art du Domaine Aylmer

Jusqu'au 4 juillet, l'artiste peintre Jeanne Fortier Caron de Coleraine expose un vingtaine de toiles à la Galerie d'Art du Domaine Aylmer de Strat-

ford. Peintre autodidacte depuis près de 20 ans, elle s'adonne exclusivement à la peinture à l'huile. La nature et les saisons sont ses principales sources

d'inspiration mais ses plus récentes toiles représentent la femme sous le thème «Romantisme». À voir absolument.

## Un coupon vaut mieux qu'une coupure!

Chaque année, au moment de déménager, un grand nombre de citoyens et de citoyennes négligent de communiquer à la Régie de l'assurance-maladie du Québec leur changement d'adresse. Cette situation peut malheureusement occasionner des désagréments aux usagers qui ainsi, ne recevant pas leur avis de renouvellement à temps, peuvent être privés de leurs droits à la gratuité sur-le-champ pour les soins de santé. Conséquemment, lorsqu'ils se présenteront chez un professionnel de la santé, ils devront payer les services rendus et, par la suite, faire les démarches auprès de la Régie pour se faire rembourser.

Il est pourtant fort simple d'informer la Régie de sa nouvelle adresse. Il

suffit d'utiliser le formulaire disponible dans toutes les pharmacies, bureaux de la

Régie de l'assurance-maladie du Québec et établissements de santé du Québec.

## L'ordre des Filles d'Isabelle en fête

Le 15 mai dernier à la salle des Chevaliers de Colomb, le Cercle des Filles d'Isabelle a souligné le service et le dévouement de 7 membres qui comptaient 40 ans au sein de l'organisation.

Dans une salle qui avait revêtu ses plus beaux atours, les invités étaient accueillis par la régente Marcelle Bouchard et son exécutif. À cette occasion, un souper et une soirée avaient lieu. Durant ce repas, une musicienne a su mettre une agréable ambiance aux tables.

Liliane Sévigny, maître de cérémonie, a débuté en expliquant très brièvement l'histoire des Filles d'Isabelle, leur bénévolat, leurs oeuvres en ajoutant «*que pour ce faire, nous nous devons de continuer d'être à l'image de celles qui sont ici ce soir et celles qui nous ont*

*précédées, et de toujours vivre notre devise: l'unité, l'amitié et la charité.*»

Lors de la remise des cadeaux-souvenirs, Mme Sévigny a fait un bref résumé de l'implication de chacune des jubilaires au sein du cercle. Par la suite, la régente a remis à chacune d'elle une assiette soulignant le 40e anniversaire.

Au nom des jubilaires, Candide Rodrigue adressa un court message tout en remerciant les organisatrices de la fête et félicita les jubilaires. Juliette Carrier, qui était au nombre des premières initiées en 1945, résuma un peu à son tour, l'histoire des Filles d'Isabelle.

Les Filles d'Isabelle tiennent à remercier les bénévoles pour le travail exécuté lors de cette cérémonie.



Les jubilaires: Valentine Cloutier, Marie Brousseau, Anna Blais, Mildred Baron, Yvonne Thivierge, Simone Marchand et Candide Rodrigue.



M. Charbonneau  
5011 route 204  
Frontenac  
583-0634

LES ALIMENTS MONSIEUR QUALITÉ

Fruits de mer,  
poissons,  
boeuf,  
poulet, porc  
Marchandise  
surgelée

Service à  
domicile et  
commercial

En vente chez les  
marchands locaux  
Distribué par:  
Entraide Bénévole  
C.P. 143, St-Romain (Québec) G0Y 1L0  
Tél.: (418) 486-2199

## Construction PATRICK BOUCHER enr.

Résidentielle, commerciale ou industrielle.  
CONFIEZ VOS TRAVAUX À UN EXPERT  
qui effectuera vos travaux à des  
PRIX COMPÉTITIFS pour une  
QUALITÉ SUPÉRIEURE



TRANSPORT de TERRE - GRAVIER - PIERRES et SABLES  
EXCAVATION DE TOUT GENRE

• Travaux agricoles octroyés • Champs d'épuration • Fosses septiques

Construction PATRICK BOUCHER enr.  
AUDET TÉL.: (819) 583-0150

## La Caisse populaire Desjardins de Nantes vous fait une offre irrésistible!

Votre projet

L'achat d'un terrain et la construction d'une maison sur tout terrain de la municipalité de Nantes ou Milan

Notre solution

Prêt hypothécaire Desjardins: Conventionnel ou SCHL jusqu'à 95%, Préétabli

Conditions avantageuses

Taux compétitifs  
Terme de 6 mois à 5 ans  
Remboursement hebdomadaire, aux 2 semaines ou mensuel  
Assurance-vie et invalidité disponibles

Plus

Vous obtiendrez:  
1/2 de 1% du taux d'intérêt pour 2 ans

500\$ de rabais sur les taxes la première année  
500\$ de rabais sur les taxes la deuxième année

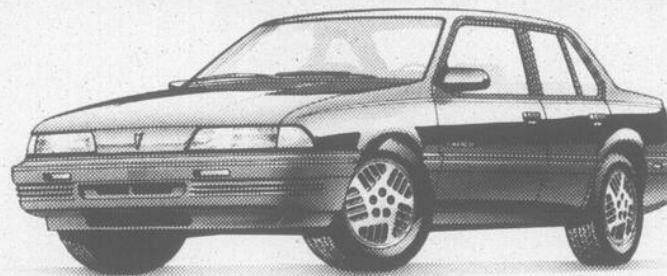
Communiquez avec

Caisse Populaire Desjardins de Nantes

1260 Principale, Nantes  
547-3666 - 547-3777

\*Sujet à l'approbation de crédit

## GM LOCATION PLUS UN CHOIX RÉFLÉCHI!



### 1993 SUNBIRD LE

N° 1625, 4 portes, manuelle 5 vitesses, freins ABS, moteur 2 litres, glaces teintées, essuie-glace à balayage intermittent, 2 miroirs sport, chauffe-moteur, radio AM/FM cassette, ouverture de coffre mécaniquement, verrouillage automatique des portes, etc. CLIMATISEUR

RABAIS DE 750\$  
aux étudiants si admissibles

Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h

Assistance ROUTIÈRE

215\$\* par mois  
\* Basé sur une location de 36 mois/72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ le kilomètre. Avec comptant de 1875\$. Dépôt de 300\$ remboursable. Toutes taxes en sus et tous rabais GM taxables inclus. Valeur résiduelle garantie.

DALLAIRE 583-0110

4196 Laval - Lac-Mégantic

**AUCUNES  
TAXES**

sur tous les mobiliers  
de cuisine en magasin



*Pour une semaine seulement*

**Dans le département  
des rideaux**

**AUCUNES  
TAXES**

sur tissus,  
couvre-lits  
et douillettes  
en magasin

**SHIER LTÉE**

**Plan mise de côté**

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 FRONTENAC - LAC-MÉGANTIC - 583-2404